REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2026/1857 AL COMISIEI

din 27 iulie 2026

de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de alcool benzilic originar din Republica Populară Chineză

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 7,

după consultarea statelor membre,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Deschiderea procedurii

(1) La 19 decembrie 2025, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a deschis o investigație antidumping cu privire la importurile de alcool benzilic originar din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză") în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

(2) Aceasta a urmat unei plângeri depuse la 10 noiembrie 2025 de Lanxess Deutschland GmbH, Lanxess Chemical B.V. și Vynova Advanced Organics Maastricht B.V. (denumiți în continuare „reclamanții") în numele industriei Uniunii, în sensul articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază.

(3) Deschiderea investigației a fost justificată de elementele de probă privind atât dumpingul, cât și prejudiciul important rezultat, furnizate în plângere, astfel cum se detaliază în avizul de deschidere publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]) (denumit în continuare „avizul de deschidere").

1.2. Înregistrarea

(4) Comisia a instituit obligativitatea înregistrării pentru importurile de produs în cauză prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2026/362 ([3]) (denumit în continuare „regulamentul de înregistrare").

1.3. Părțile interesate

(5) În avizul de deschidere, Comisia a invitat părțile interesate să participe la investigație. Mai precis, Comisia a informat reclamanții, producătorii cunoscuți din Uniune, producătorii-exportatori, autoritățile din Republica Populară Chineză și alte părți interesate cunoscute – inclusiv importatorii, furnizorii și utilizatorii – invitându-i să participe. Tuturor părților interesate li s-a oferit ocazia de a formula observații privind deschiderea investigației și de a solicita o audiere cu Comisia sau cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

1.4. Eșantionarea

(6) În avizul de deschidere, Comisia a afirmat că ar putea constitui un eșantion din rândul părților interesate, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) JO C, C/2025/6741, 19.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/6741/oj.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2026/362 al Comisiei din 17 februarie 2026 de supunere la înregistrare a importurilor de alcool benzilic originar din Republica Populară Chineză pentru a permite perceperea de taxe antidumping asupra importurilor supuse înregistrării (JO L, 2026/362, 18.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/362/oj).

Constituirea eșantionului de producători din Uniune

(7) În avizul de deschidere, Comisia a informat părțile că a selectat cu titlu provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Eșantionul a fost selectat pe baza reprezentativității în ceea ce privește volumul producției și al vânzărilor de produs similar în Uniune între 1 octombrie 2024 și 30 septembrie 2025. Acest eșantion a fost format din doi producători din Uniune, care reprezentau peste 95 % din volumul total estimat al producției produsului similar în Uniune și peste 95 % din vânzările în Uniune. Eșantionul a fost reprezentativ pentru industria Uniunii. Comisia a invitat părțile interesate să prezinte observații în legătură cu eșantionul provizoriu. Nu au existat observații.

Constituirea eșantionului de importatori neafiliați

(8) Pentru a stabili dacă este necesară eșantionarea, Comisia a solicitat importatorilor neafiliați să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere.

(9) Niciun importator neafiliat nu a furnizat formulare de eșantionare completate în mod corespunzător până la termenul stabilit. Prin urmare, Comisia a decis că eșantionarea nu este necesară. Cu toate acestea, Comisia a invitat un importator neafiliat care a transmis un formular de eșantionare incomplet, Fenchem Biochemie GmbH, să completeze chestionarul destinat importatorilor neafiliați ai produsului care face obiectul investigației.

Constituirea eșantionului de producători-exportatori

(10) Pentru a stabili dacă este necesară eșantionarea, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere. În plus, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană să identifice și/sau să contacteze alți eventuali producători-exportatori care ar putea fi interesați să participe la investigație.

(11) Cinci producători-exportatori din țara în cauză au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion. În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion de doi producători-exportatori, pe baza celui mai mare volum reprezentativ, reprezentând aproximativ 90 % din totalul exporturilor din țara în cauză în Uniune care puteau face în mod rezonabil obiectul investigației în timpul avut la dispoziție. În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, au fost consultați cu privire la selectarea eșantionului toți producătorii-exportatori cunoscuți în cauză, precum și autoritățile din țara în cauză. Nu au fost primite observații cu privire la eșantionul care a fost ales.

1.5. **Examinarea individuală**

(12) Un producător-exportator din China a solicitat o examinare individuală în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază. În această etapă a investigației și având în vedere volumul de muncă suplimentar nejustificat pe care îl implică evaluarea cererilor de examinare individuală și care ar putea pune în pericol finalizarea la timp a etapei provizorii a investigației, Comisia nu a luat nicio decizie cu privire la cererea de examinare individuală. Comisia va lua o decizie cu privire la oportunitatea acordării examinării individuale în etapa finală a investigației.

1.6. **Răspunsurile la chestionar și vizitele de verificare**

(13) Comisia a trimis Guvernului Republicii Populare Chineze (RPC) (denumit în continuare „GC”) un chestionar referitor la existența unor distorsiuni semnificative în Republica Populară Chineză în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.

(14) În plus, reclamantul a furnizat în plângere suficiente dovezi privind existența unor distorsiuni legate de materiile prime din Republica Populară Chineză cu privire la produsul în cauză. Prin urmare, după cum s-a anunțat în avizul de deschidere, investigația a vizat distorsiunile respective referitoare la materiile prime pentru a determina dacă în cazul Republicii Populare Chineze se aplică dispozițiile de la articolul 7 alineatul (2a) și articolul 7 alineatul (2b) din regulamentul de bază. Din acest motiv, Comisia a trimis GC chestionare suplimentare în această privință.

(15) Comisia a invitat cei doi producători din Uniune incluși în eșantion, importatorul neafiliat care s-a făcut cunoscut și cei doi producători-exportatori incluși în eșantion din țara în cauză să completeze chestionarele, care au fost puse la dispoziție online ([4]) în ziua deschiderii investigației. Comisia a pregătit un chestionar suplimentar în vederea colectării de date privind indicatorii macroeconomici.

(16) S-au primit răspunsuri la chestionar de la cei doi producători din Uniune incluși în eșantion, de la un importator neafiliat din Uniune, de la cei doi producători-exportatori incluși în eșantion și de la reprezentantul legal al industriei Uniunii.

(17) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru o determinare provizorie a dumpingului, a prejudiciului generat de acesta și a interesului Uniunii. Vizitele de verificare efectuate în temeiul articolului 16 din regulamentul de bază s-au desfășurat la sediile următoarelor societăți sau la locul evidențelor contabile:

Producători din Uniune

— Lanxess Deutschland GmbH, Köln, Germania;

— Vynova Advanced Organics Maastricht B.V., Maastricht, Țările de Jos.

Producători-exportatori din RPC

— Hubei Greenhome Materials Technology, Inc., orașul Xiantao, Hubei, China („Hubei Greenhome”);

— Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd., orașul Qianjiang, Hubei, China („Qianjiang Xinyihong”).

(18) Răspunsul la chestionarul privind indicatorii macroeconomici transmis în numele industriei Uniunii a fost verificat la sediul reprezentantului său legal din Bruxelles, Belgia.

1.7. **Perioada de investigație și perioada examinată**

(19) Investigația privind dumpingul și prejudiciul a vizat perioada cuprinsă între 1 octombrie 2024 și 30 septembrie 2025 (denumită în continuare „perioada de investigație”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2022 și sfârșitul perioadei de investigație (denumită în continuare „perioada examinată”).

2. **PRODUSUL CARE FACE OBIECTUL INVESTIGAȚIEI, PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR**

2.1. **Produsul care face obiectul investigației**

(20) Produsul care face obiectul investigației este alcoolul benzilic (cunoscut și sub denumirea de fenilmetanol, benzenmetanol, fenilcarbinol și hidroxitoluen), un alcool aromatic, încadrat de obicei la numărul *Chemical Abstract Services* (CAS) 100-51-6 și la numărul *Customs and Statistics* (CUS) 0011660-9, încadrat în prezent la codul NC 2906 21 00 (denumit în continuare „produsul care face obiectul investigației”).

(21) Alcoolul benzilic poate fi produs prin două procese principale: prin clorinarea toluenului (calea principală) sau prin oxidarea toluenului în aer.

(22) Alcoolul benzilic are o gamă largă de utilizări. Principalele utilizări sunt ca solvent și diluant pentru rășinile epoxidice și învelișurile pentru aplicații industriale de bază pentru construcții. Ca solvent pentru curățare și degresare, alcoolul benzilic se găsește, de asemenea, în săpunuri, detergenți, șampoane și diverse produse de curățare. Printre altele, acesta este utilizat, de asemenea, drept conservant (și anume în produsele cosmetice, de îngrijire personală, în hrana animalelor și în produsele agrochimice), ca excipient în medicamente, ca suport în producția de arome alimentare, ca aditiv pentru combustibil în benzină pentru a îmbunătăți performanța motorului și a reduce emisiile, ca auxiliar de colorare în vopsirea textilelor și ca precursor în sinteza chimică (în special în fabricarea esterilor și eterilor de benzil).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2835.

2.2. **Produsul în cauză**

(23) Produsul în cauză este produsul care face obiectul investigației originar din Republica Populară Chineză.

2.3. **Produsul similar**

(24) Potrivit investigației, următoarele produse au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări principale:

— produsul în cauză atunci când este exportat în Uniune;

— produsul care face obiectul investigației, fabricat și vândut pe piața internă a țării în cauză; și

— produsul care face obiectul investigației, fabricat și vândut în Uniune de către industria Uniunii.

(25) Comisia a stabilit în această etapă că produsele respective sunt, prin urmare, produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

3. **DUMPINGUL**

3.1. **Procedura de stabilire a valorii normale în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază**

(26) Având în vedere elementele de probă suficiente disponibile la deschiderea investigației, care indică existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază în privința RPC, Comisia a considerat oportun să deschidă investigația cu privire la producătorii-exportatori din țara respectivă, în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

(27) Pentru a colecta datele necesare pentru eventuala aplicare a articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, avizul de deschidere al Comisiei a solicitat ca toți producătorii-exportatori chinezi să furnizeze detalii cu privire la factorii de producție utilizați în producția lor. Cinci producători-exportatori au transmis informațiile relevante.

(28) Pentru a obține informațiile pe care le-a considerat necesare pentru investigația sa cu privire la presupusele distorsiuni semnificative, Comisia a trimis un chestionar către GC. În plus, la punctul 5.3.2 din avizul de deschidere, Comisia a invitat toate părțile interesate să își prezinte punctele de vedere și să furnizeze informații și documente justificative referitoare la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, în termen de 37 de zile de la data publicării avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(29) Nu s-a primit niciun răspuns la chestionar din partea GC. De asemenea, GC nu a prezentat nicio observație cu privire la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în termenul stabilit. Ulterior, la 16 februarie 2026, Comisia a informat GC că intenționa să folosească datele disponibile în sensul articolului 18 din regulamentul de bază pentru a stabili existența distorsiunilor semnificative în RPC. Nu s-au primit observații din partea GC în urma acestei notificări. Prin urmare, se confirmă aplicarea articolului 18 pentru a stabili existența distorsiunilor semnificative în RPC în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a).

(30) La punctul 5.3.2 din avizul de deschidere, Comisia a precizat, de asemenea, că, având în vedere elementele de probă disponibile, ar putea fi necesar să selecteze o țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, în scopul stabilirii valorii normale pe baza unor prețuri sau valori de referință nedistorsionate. Potrivit informațiilor de care dispune Comisia în această etapă, Mexic sau Turcia, printre altele, sunt posibile țări terțe reprezentative adecvate.

(31) La data de 9 februarie 2026, prin intermediul unei note (denumită în continuare „prima notă"), Comisia a informat părțile interesate cu privire la sursele relevante pe care intenționa să le utilizeze pentru stabilirea valorii normale. În nota respectivă, Comisia a furnizat o listă a tuturor factorilor de producție (cum ar fi materiile prime, forța de muncă și energia) utilizați pentru fabricarea produsului în cauză. Comisia a comunicat, în plus, că produsul care face obiectul investigației nu este fabricat în nicio țară cu un nivel de dezvoltare economică similar celui din China. Comisia și-a bazat cercetările suplimentare pe țările care produc produse chimice organice (clasificate în NACE 2014). În plus, pe baza criteriilor de alegere a prețurilor sau a valorilor de referință nedistorsionate, Comisia a identificat posibile țări reprezentative, și anume Turcia, Mexic, Indonezia, Malaysia sau Brazilia, ca țări reprezentative adecvate și a invitat toate părțile să prezinte observații și să indice țări alternative care îndeplinesc criteriile de bază menționate la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță.

(32) La 27 aprilie 2026, prin intermediul unei a doua note (denumită în continuare „a doua notă"), Comisia a informat părțile interesate cu privire la sursele relevante pe care intenționa să le utilizeze la stabilirea valorii normale, utilizând Turcia ca țară reprezentativă. Comisia a propus stabilirea costurilor de vânzare, a cheltuielilor administrative și a altor costuri generale (denumite în continuare „costurile VAG"), precum și a profiturilor pe baza a 11 producători din Turcia care își desfășoară activitatea în sectorul fabricării de substanțe chimice organice, încadrate la codul NACE 2014 ([5]).

(33) A doua notă a abordat, de asemenea, observațiile primite de părțile interesate cu privire la aceste elemente și la sursele relevante. Observațiile prezentate de părți sunt abordate și în secțiunile următoare.

3.2. **Valoarea normală**

(34) În conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază, *„[v]aloarea normală se stabilește de obicei pe baza prețurilor plătite sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărători independenți din țara exportatoare*".

(35) Cu toate acestea, potrivit articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, *„în cazul în care se stabilește […] că nu este adecvat să se folosească prețurile și costurile interne din țara exportatoare din cauza existenței în țara respectivă a unor distorsiuni semnificative în înțelesul literei (b), valoarea normală este construită exclusiv pe baza costurilor de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate"* și *„include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri"* (*„cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale*" denumite în continuare „costurile VAG").

(36) Astfel cum este explicat în continuare, Comisia a concluzionat în cadrul prezentei investigații că, pe baza elementelor de probă disponibile și având în vedere lipsa cooperării din partea GC și a producătorilor-exportatori, aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază este adecvată.

3.2.1. *Existența unor distorsiuni semnificative*

(37) Articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază prevede că „distorsiunile semnificative sunt acele distorsiuni care apar atunci când prețurile sau costurile raportate, incluzând costul materiilor prime și al energiei, nu sunt rezultatul forțelor de pe piața liberă, deoarece sunt afectate de intervenția substanțială a statului. Atunci când se evaluează existența unor distorsiuni semnificative, se ia în considerare, printre altele, impactul potențial al unuia sau al mai multora dintre următoarele elemente:

— deservirea pieței în cauză în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților din țara exportatoare sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților respective;

— prezența statului în cadrul firmelor, ceea ce face posibilă intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor;

([5]) Koruma Temizlik Anonim Sirketi, Polen Un Ve Gida Katki Maddeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Tarimsal Kimya Teknolojileri Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Sora Kozmetik Sanayi Ticaret Anonim Sirketi, Kimsan Petrokimya Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi, Hurkimsa Kimya Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi, Biolab Endustriyel Kimya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Verateks Boya Kimya Tekstil Sanayi Ticaret Limited Sirketi, Befchem Kimyevi Maddeler Sanayi Ticaret Anonim Sirketi, Nc Istanbul Kimyevi Urunler Sanayi Ticaret Limited Sirketi și Merko Kimya Gida Sanayi ve ticaret limited Sirketi (Orbis).

— existența unor politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea furnizorilor interni sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă;

— lipsa, aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul, întreprinderile sau proprietatea;

— distorsionarea costurilor salariale;

— accesul la finanțare acordat de instituțiile care pun în aplicare obiectivele de politică publică sau care, în vreun alt fel, nu acționează independent de stat".

(38) Întrucât lista prevăzută la articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază nu este cumulativă, nu este necesar să fie luate în considerare toate elementele pentru a identifica existența unor distorsiuni semnificative. În plus, aceleași circumstanțe concrete pot fi utilizate pentru a demonstra existența unuia sau a mai multor elemente din listă.

(39) Cu toate acestea, orice concluzie privind distorsiunile semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază trebuie luată pe baza tuturor elementelor de probă disponibile. Evaluarea globală privind existența distorsiunilor poate lua în considerare și contextul general și situația din țara exportatoare, în special în cazul în care elementele fundamentale ale structurii economice și administrative a țării exportatoare conferă guvernului competențe substanțiale de a interveni în economie din cauza cărora prețurile și costurile nu sunt rezultatul dezvoltării libere a forțelor pieței.

(40) Articolul 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază prevede că „*[î]n cazul în care Comisia are indicii întemeiate în ceea ce privește posibila existență a unor distorsiuni semnificative, astfel cum sunt menționate la litera (b), într-o anumită țară sau într-un anumit sector din țara respectivă și, după caz, pentru aplicarea efectivă a prezentului regulament, Comisia întocmește, face public și actualizează periodic un raport care descrie circumstanțele pieței menționate la litera (b) în respectiva țară sau respectivul sector*".

(41) În temeiul acestei dispoziții, Comisia a elaborat un raport de țară privind China (denumit în continuare „*raportul*") ([6]), care conține elemente de probă privind existența unei intervenții substanțiale a statului la mai multe niveluri ale economiei, inclusiv distorsiuni specifice în ceea ce privește numeroși factori esențiali pentru producție (printre care terenurile, energia, capitalul, materiile prime și forța de muncă), precum și în sectoare selectate (cum ar fi sectorul chimic etc.). Părțile interesate au fost invitate să infirme, să comenteze sau să completeze elementele de probă din dosarul de investigație la momentul deschiderii acesteia. Raportul privind China a fost depus la dosarul de investigație în etapa de deschidere a acesteia. Plângerea conținea, de asemenea, unele elemente de probă relevante care au completat raportul.

(42) Reclamantul s-a bazat pe elementele de probă cuprinse în raport, potrivit cărora există distorsiuni în industria chineză a alcoolului benzilic. Aceste distorsiuni decurg din organizarea Republicii Populare Chineze (denumită în continuare „RPC"), care se bazează pe conceptul de economie socială de piață dezvoltată sub conducerea Partidului Comunist Chinez (denumit în continuare „PCC") și acoperă toate aspectele esențiale ale statului. Potrivit plângerii, la nivel economic, PCC exercită un control deosebit de strict, ceea ce se traduce prin importanța deosebită a întreprinderilor deținute de stat (IDS) în economie și prin influența puternică a PCC asupra sectorului privat. Reclamantul a indicat trei canale principale de intervenție ale GC în economia chineză: controlul administrativ, financiar și de reglementare al statului ([7]).

(43) Reclamantul a făcut referire, de asemenea, la constatările Comisiei din mai multe investigații recente privind sectorul chimic din China, care au confirmat existența unor distorsiuni semnificative în ceea ce privește anumiți esteri de alchil fosfat ([8]).

(44) În plus, plângerea a reamintit următoarele elemente care au condus la distorsiuni semnificative.

([6]) *Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations* (Documentul de lucru al serviciilor Comisiei privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul investigațiilor în materie de apărare comercială) [SWD(2024) 91 final din 10 aprilie 2024].

([7]) Plângere (versiunea publică), punctele 57-64.

([8]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/1064 al Comisiei din 9 aprilie 2024 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de anumiți esteri de alchil fosfat originari din Republica Populară Chineză (JO L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

(45) În primul rând, sectorul alcoolului benzilic este deservit într-o măsură semnificativă de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților de stat sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților de stat.

(46) Reclamantul susține că GC asigură o influență puternică atât asupra întreprinderilor deținute de stat, cât și asupra societăților private, în special în industriile încurajate, cum ar fi sectorul chimic, care cuprinde alcoolul benzilic. GC și PCC exercită controlul asupra IDS și modelează structura corporativă a acestora și peisajul concurențial pentru a atinge obiective economice strategice, în special prin numirea și controlul cadrelor de conducere esențiale prin intermediul Departamentului de organizare a PCC și prin furnizarea de acces preferențial întreprinderilor deținute de stat la factori de producție importanți ([9]).

(47) În plus, atât la nivel național, cât și la nivel local, GC a instituit Comisiile de supraveghere și administrare a activelor deținute de stat (denumite în continuare „SASAC") cu scopul de a reprezenta interesele statului în calitate de acționar în cadrul întreprinderilor deținute de stat. În plus, GC a adoptat o lege privind activele deținute de stat ale întreprinderilor, printre alte măsuri care impun controlul și proprietatea statului asupra industriilor strategice. În plus, în plângere se afirmă că „sistemul de credite sociale" consolidează influența partidului asupra întreprinderilor din China și amenință să exercite presiuni asupra întreprinderilor străine pentru ca acestea să respecte politicile industriale chineze relevante. Reclamantul susține, în plus, că, prin cel de al 14-lea plan cincinal, GC urmărește să susțină politicile socialiste și să consolideze creșterea economică. În ceea ce privește IDS, planul cincinal vizează construirea unei legături mai strânse între GC și IDS ([10]).

(48) Potrivit plângerii, în special în industria derivaților toluenului, persistă un grad substanțial de deținere în proprietate de către GC. IDS au jucat un rol central în facilitarea intervenției GC în sectorul chimic al RPC. Aceste IDS își mențin o poziție dominantă în lanțul de aprovizionare cu materii prime din amonte, beneficiind de acces privilegiat la resursele alocate de guvern, inclusiv finanțare, subvenții, drepturi de folosință asupra terenurilor și alte forme de sprijin din partea statului. În plus, alinierea lor strânsă la politica de stat și influența semnificativă asupra proceselor decizionale guvernamentale consolidează și mai mult poziția lor strategică în cadrul industriei ([11]).

(49) Plângerea se referă la cel puțin trei dintre cei mai mari producători de toluen la nivel mondial, care sunt toate IDS chineze: China Petrochemical Corporation (SINOPEC Group), China National Petroleum Corporation (CNPC) și Sinochem Group. GC alocă în mod regulat resurse financiare acestor societăți, ceea ce denaturează piețele toluenului și alcoolului benzilic ([12]).

(50) De asemenea, societățile private rămân sub controlul apropiat al GC. Reclamantul se bazează pe exemplul societăților private producătoare de alcool benzilic cărora li s-au acordat rate preferențiale ale impozitului pe profit, granturi sau subvenții guvernamentale. Implicarea GC pe piața alcoolului benzilic include, de asemenea, participarea membrilor PCC la structurile de guvernanță corporativă ([13]).

(51) Pe baza celor de mai sus, reclamantul concluzionează că piața chineză a alcoolului benzilic este deservită, într-o măsură semnificativă, de întreprinderi care fac obiectul proprietății GC, al sprijinului financiar, al controlului politic sau al supravegherii și îndrumării în privința politicilor.

(52) În al doilea rând, prezența statului atât în întreprinderile deținute de stat, cât și în societățile private producătoare de alcool benzilic permite, de asemenea, autorităților să intervină în ceea ce privește prețurile și/sau costurile.

(53) Potrivit plângerii, GC își menține influența în întreprinderile deținute de stat prin numirea și revocarea personalului-cheie din conducerea întreprinderilor deținute de stat, care este principala responsabilitate a SASAC. Ea se exercită inclusiv prin influențarea puternică a producției de materii prime critice pentru producerea alcoolului benzilic, în special de toluen ([14]).

([9]) Plângere (versiunea publică), punctul 79.
([10]) Plângere (versiunea publică), punctele 92-94.
([11]) Plângere (versiunea publică), punctul 95.
([12]) Plângere (versiunea publică), punctele 96-98.
([13]) Plângere (versiunea publică), punctele 99-102.
([14]) Plângere (versiunea publică), punctul 106.

(54) Una dintre principalele strategii ale GC de a menține controlul asupra întreprinderilor deținute de stat este numirea personalului de conducere, adesea membri ai PCC. Legea chineză privind întreprinderile deținute de stat stabilește în mod clar că SASAC și SASAC locale au competența de a numi conducerea întreprinderilor deținute de stat. În plus, Regulamentul SASAC confirmă că una dintre sarcinile sale este de a „*numi sau revoca persoanele responsabile*" ale întreprinderilor deținute de stat. Reclamantul se bazează pe constatările Comisiei din raport pentru a susține că acesta este un „*semn de influență semnificativă din partea statului, având în vedere amploarea întreprinderilor deținute de stat și rolul dominant al economiei deținute de stat în China*". Această influență puternică este consolidată și mai mult de faptul că PCC este direct implicat în numirea administratorilor întreprinderilor deținute de stat și are dreptul de a stabili procedurile relevante și de a recomanda candidați specifici pentru posturi ([15]).

(55) În plus, în China, întreprinderile deținute de stat beneficiază de acces preferențial la o gamă largă de factori de producție, cum ar fi terenurile și energia, dar și la sistemele de finanțare. Intervenția puternică a statului în cadrul societăților conduce, prin urmare, la o alocare distorsionată a resurselor, care se traduce apoi în costuri distorsionate și prețuri distorsionate pentru produsele fabricate. În plus, GC influențează costurile și prețurile produselor chimice, cum ar fi alcoolul benzilic, prin prezența și intervenția sa în sectoarele din amonte ale materiilor prime și ale factorilor de producție necesari pentru producția sa. De exemplu, producția puternică de toluen din RPC se datorează în principal investițiilor rapide și extinderii sectorului, precum și disponibilității atât a finanțării, cât și a materiilor prime. Supracapacitățile de producție a toluenului au condus la investiții mai mari în industriile din aval, în special în cea a alcoolului benzilic. În plus, GC intervine în ceea ce privește prețurile și costurile energiei. Deși GC a depus unele eforturi pentru a crea concurență pe piață și pentru a permite stabilirea prețurilor de către forțele pieței, prețurile la energie sunt în continuare puternic controlate. Această circumstanță permite în mod incontestabil GC să reducă în mod semnificativ costurile energiei în beneficiul producătorilor de produse chimice, în special de toluen și alcool benzilic ([16]).

(56) În al treilea rând, GC intervine în special în sectorul energetic și pe piața energiei electrice prin subvenționarea cărbunelui ca principală sursă de energie pentru producția de abur. În plus, piața energiei electrice este deservită în mare măsură de întreprinderi care își desfășoară activitatea sub controlul autorităților chineze.

(57) Potrivit plângerii, prin subvenții directe, finanțare preferențială și controlul prețurilor, GC asigură o aprovizionare continuă cu cărbune ieftin în mod artificial, în beneficiul industriilor care se bazează pe acesta ca sursă de energie primară. Deși cărbunele este utilizat în principal pentru producerea de energie electrică, el este esențial și pentru producerea de abur industrial, un factor de producție esențial în producția chimică și în alte procese mari consumatoare de energie. Influența GC se extinde și mai mult prin controlul prețurilor. De exemplu, Comisia națională pentru dezvoltare și reformă (CNDR) a stabilit un „interval rezonabil" pentru prețurile tranzacțiilor cu cărbune pe termen mediu și lung între 570 CNY și 770 CNY pe tonă. În plus, mari companii miniere deținute de stat, cum ar fi China Shenhua Energy Co. și China Co. Energy Co. vând frecvent cărbune la preț plafonat, asigurând costuri stabile, dar mici în mod artificial pentru industriile din aval ([17]).

(58) În plus, plângerea susține că, pe lângă producția de abur, sectorul cărbunelui subvenționat din China oferă, de asemenea, un avantaj neloial industriilor naționale prin impactul său asupra aprovizionării cu energie electrică și asupra stabilirii prețurilor. Începând din 2022, centralele electrice pe bază de cărbune au reprezentat 60 % din producția de energie electrică a Chinei. Rolul GC pe piața energiei electrice se extinde dincolo de subvențiile pentru combustibili la deținerea directă în proprietate și la controlul prețurilor, creând un sistem în care costurile energiei electrice sunt atenuate în mod artificial. Sectorul energiei electrice este dominat de întreprinderile deținute de stat. Controlul extins al statului asupra prețurilor și distribuției energiei electrice duce la denaturări substanțiale ale pieței. Modelul RPC asigură costuri ale energiei electrice mici în mod artificial pentru utilizatorii industriali. Această intervenție aduce beneficii sectoarelor mari consumatoare de energie, în special industriei chimice, în care energia electrică este o componentă semnificativă a costurilor de producție ([18]).

(59) În al patrulea rând, GC aplică politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea furnizorilor interni sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă.

([15]) Plângere (versiunea publică), punctele 107-109.
([16]) Plângere (versiunea publică), punctele 112-116.
([17]) Plângere (versiunea publică), punctele 117-121.
([18]) Plângere (versiunea publică), punctele 122-125.

(60) Dezvoltarea economiei chineze este determinată de un sistem de planificare elaborat, care stabilește prioritățile și obiectivele asupra cărora autoritățile centrale și locale trebuie să se concentreze și pe care acestea trebuie să se străduiască să le pună în aplicare. Aceste planuri, care acoperă practic toate sectoarele economice, stabilesc obiective specifice obligatorii care sunt monitorizate de autorități la fiecare nivel administrativ. Mecanismul de planificare ghidează alocarea resurselor, care este orientată către sectoarele desemnate ca fiind strategice sau importante din punct de vedere politic de către guvern, mai degrabă decât să fie alocate în funcție de forțele pieței ([19]).

(61) GC a pus în mod constant un accent puternic pe industria chimică în diferitele sale documente de politică și a modelat în mod clar măsurile sale pentru a favoriza producătorii naționali de produse chimice. De exemplu, cel de al 14-lea plan cincinal central stabilește viziunile strategice ale GC pentru transformarea și modernizarea industriilor tradiționale, precum și axa de dezvoltare pentru industriile emergente strategice, cum ar fi industria chimică, industria materialelor de construcții, industria materialelor noi și industria fibrelor chimice. În plus, în versiunea din 2024 a Catalogului de orientări pentru adaptarea structurilor industriale, industria chimică și petrochimică apare ca fiind una încurajată. Deținerea acestui statut permite acestei industrii să beneficieze, în general, de numeroase subvenții și sprijin financiar prin intermediul finanțelor publice, al impozitării, al creditelor, al importurilor și exporturilor, precum și al terenurilor. Reclamantul concluzionează că producția și vânzările întregului lanț valoric al chimiei alcoolului benzilic sunt controlate și reglementate în mod activ la nivel național și provincial de către GC ([20]).

(62) În al cincilea rând, la fel ca în orice alt sector din economia chineză, sectorul alcoolului benzilic face obiectul distorsiunilor care rezultă din aplicarea discriminatorie sau din asigurarea inadecvată a respectării normelor chineze privind falimentul, societățile comerciale și proprietatea.

(63) Potrivit reclamantului, sistemul chinez de declarare a falimentului este inadecvat pentru îndeplinirea principalelor sale obiective, cum ar fi acela de a stinge în mod echitabil creanțele și datoriile și de a proteja drepturile creditorilor și ale debitorilor. Legea chineză privind falimentul este în mod sistematic insuficient aplicată și vizează în principal întreprinderile mici. Reclamantul se bazează pe raportul Comisiei pentru a susține nivelul slab de asigurare a respectării legislației în materie de faliment, în special din cauza lipsei de claritate a criteriilor de deschidere a procedurilor și a rezultatului acestora, precum și din cauza influenței puternice a autorităților de stat în procedurile de faliment. În plus, aplicarea insuficientă a legislației privind falimentul are un impact asupra pieței financiare și de împrumuturi din China, garanții de stat fiind acordate în mod implicit acestor întreprinderi, fapt care, la rândul său, denaturează costurile creditelor și accesul la finanțare ([21]). În plus, în ceea ce privește legislația în materie de proprietate, deficiențele sistemului drepturilor de proprietate sunt deosebit de clare în ceea ce privește dreptul de proprietate asupra terenurilor și drepturile de folosință asupra terenurilor în RPC. Alocarea terenurilor depinde exclusiv de stat, care poate urmări mai degrabă obiective politice decât principii ale pieței libere. Deși există o serie de legi care vizează alocarea drepturilor de folosință asupra terenurilor într-un mod transparent și la prețurile pieței, reclamantul susține că, adesea, aceste dispoziții nu sunt respectate ([22]). Reclamantul concluzionează că, la fel ca orice alt sector din economia chineză, producătorii de alcool benzilic fac obiectul normelor chineze privind falimentul, societățile comerciale și proprietatea și, prin urmare, fac, de asemenea, obiectul distorsiunilor care rezultă din aplicarea discriminatorie sau din asigurarea inadecvată a respectării acestor legi.

(64) În al șaselea rând, cheltuielile salariale sunt distorsionate și în sectorul alcoolului benzilic.

(65) Potrivit plângerii, întrucât formarea salariilor în RPC nu rezultă din forțele normale ale pieței sau din negocieri colective cu adevărat libere, costurile salariale fac obiectul unor distorsiuni semnificative. Un sistem salarial cu adevărat bazat pe piață nu poate apărea pe deplin în RPC din cauza obstacolelor structurale din calea drepturilor lucrătorilor și ale angajatorilor de a se organiza liber. În practică, un singur sindicat este recunoscut din punct de vedere juridic, Federația Sindicatelor din Întreaga Chină (denumită în continuare „ACFTU”). Cu toate acestea, ACFTU nu este independentă de stat. În plus, dovezile arată că posturile de conducere din cadrul ACFTU sunt adesea deținute de înalți funcționari de partid din cadrul întreprinderilor deținute de stat sau de directori din întreprinderi private ([23]).

([19]) Plângere (versiunea publică), punctul 126.
([20]) Plângere (versiunea publică), punctele 126-130.
([21]) Plângere (versiunea publică), punctul 131.
([22]) Plângere (versiunea publică), punctul 132.
([23]) Plângere (versiunea publică), punctele 135-137.

(66) În plus, mobilitatea forței de muncă din China este limitată în mod semnificativ de sistemul de înregistrare a gospodăriilor (*hukou*), care limitează accesul la prestații cuprinzătoare de securitate socială și de asistență socială publică la persoanele înregistrate oficial ca rezidenți ai unei anumite zone administrative. Prin urmare, mulți lucrători slab calificați rămân excluși din serviciile publice esențiale și se află într-o poziție de muncă precară, fiind adesea obligați să accepte salarii mai mici și condiții de muncă inferioare în comparație cu omologii lor înregistrați la nivel local. Potrivit plângerii, această diferență de tratament conduce în mod inevitabil la o denaturare a costurilor salariale pe piața forței de muncă din China ([24]).

(67) La fel ca orice alt sector din economia chineză, industria alcoolului benzilic face, de asemenea, obiectul legislației chineze a muncii și, prin urmare, este, de asemenea, afectată de aceste distorsiuni ale costurilor salariale. Distorsiunile costurilor salariale sunt exacerbate și mai mult de subvențiile pentru forța de muncă acordate de statul chinez, în special producătorilor de alcool benzilic ([25]).

(68) În concluzie, reclamantul a susținut că în sectorul alcoolului benzilic sunt prezente distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

(69) Comisia a analizat dacă era adecvat sau nu să se folosească prețurile și costurile de pe piața internă din China, având în vedere existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază. Comisia a procedat astfel pe baza elementelor de probă disponibile la dosar. Elementele de probă din dosar au inclus elementele de probă cuprinse în raport, care se bazează pe surse disponibile public.

(70) Această analiză a inclus examinarea intervențiilor substanțiale ale statului în economia Chinei în general, dar și a situației specifice a pieței din sectorul relevant, inclusiv a produsului în cauză. Comisia a completat în continuare aceste elemente probatorii cu rezultatele propriilor cercetări privind diferitele criterii relevante pentru a confirma existența unor distorsiuni semnificative în China.

3.2.2. *Distorsiuni semnificative care afectează prețurile și costurile interne din China*

(71) Sistemul economic chinez se bazează pe conceptul unei „economii de piață socialiste”. Acest concept este consacrat în Constituția Chinei și determină guvernanța economică a Chinei. Principiul de bază este „*proprietatea publică socialistă asupra mijloacelor de producție, și anume proprietatea întregului popor și proprietatea colectivă a oamenilor muncii*” ([26]).

(72) Economia de stat este considerată „*forța conducătoare în economia națională*”, iar statul are obligația de a asigura „*consolidarea și creșterea ei*” ([27]). Într-adevăr, în comparație cu cel de al 13-lea plan cincinal, SASAC a confirmat că activele totale ale întreprinderilor centrale au crescut cu 44,6 % în cursul celui de al 14-lea plan cincinal, „*stimulând în mod eficace dezvoltarea integrată a întreprinderilor din amonte și din aval în lanțul industrial și oferind un sprijin puternic pentru îndeplinirea cu succes a principalelor obiective și sarcini ale dezvoltării țării mele la nivel economic și social*” ([28]).

(73) În consecință, configurația generală a economiei chineze nu numai că permite intervenții substanțiale ale statului în economie, ci le prevede în mod expres. Noțiunea de supremație a proprietății publice asupra celei private este transpusă în întregul sistem juridic și este evidențiată ca principiu general în toate actele legislative centrale.

(74) Legislația chineză în materie de proprietate este un exemplu primordial: ea se referă la stadiul primar al socialismului și încredințează statului susținerea sistemului economic de bază în cadrul căruia proprietatea publică joacă un rol dominant. Sunt tolerate și alte forme de proprietate, cărora legea le permite să se dezvolte alături de proprietatea statului ([29]).

([24]) Plângere (versiunea publică), punctul 138.
([25]) Plângere (versiunea publică), punctele 139-140.
([26]) Raportul – capitolul 2, p. 7.
([27]) Raportul – capitolul 2, p. 7-8.
([28]) A se vedea la adresa: http://finance.people.com.cn/n1/2026/0128/c1004-40654753.html (link accesat la 19 mai 2026).
([29]) Raportul – capitolul 2, p. 10, 18.

(75) În plus, în temeiul legislației chineze, economia de piață socialistă este dezvoltată sub conducerea PCC. Structurile statului chinez și ale PCC sunt interconectate la toate nivelurile (juridic, instituțional, personal), formând o suprastructură în cadrul căreia rolul PCC și cel al statului nu pot fi diferențiate.

(76) În urma modificării Constituției chineze din martie 2018, rolului de conducere al PCC i s-a acordat o importanță și mai mare prin reafirmarea acestuia în textul articolului 1 din Constituție.

(77) După prima teză a dispoziției deja existente: „[s]*istemul socialist este sistemul de bază al Republicii Populare Chineze*" – a fost inserată o a doua teză nouă, care prevede următoarele: „[t]*răsătura definitorie a socialismului cu caracteristici chineze este rolul de conducător al Partidului Comunist din China*" ([30]). Aceasta ilustrează controlul necontestat și în continuă creștere exercitat de PCC asupra sistemului economic al Chinei.

(78) Acest rol de conducător și acest control sunt inerente sistemului chinez și depășesc cu mult situația obișnuită din alte țări în care guvernele exercită un control macroeconomic general, în limitele căruia acționează forțele pieței libere.

(79) Statul chinez se angajează într-o politică economică intervenționistă în vederea îndeplinirii unor obiective care mai degrabă coincid cu agenda politică stabilită de PCC decât să reflecte condiții economice predominante pe o piață liberă ([31]). Instrumentele economice intervenționiste utilizate de autoritățile chineze sunt multiple, printre acestea numărându-se sistemul de planificare industrială, sistemul financiar, precum și nivelul mediului de reglementare.

(80) În primul rând, la nivelul controlului administrativ general, direcția în care se îndreaptă economia chineză este reglementată de un sistem complex de planificare industrială care afectează toate activitățile economice din țară. Toate aceste planuri cuprind o matrice extinsă și complexă de sectoare și politici transversale și sunt prezente la toate nivelurile de guvernare.

(81) Planurile de la nivel provincial sunt detaliate, în timp ce planurile naționale stabilesc obiective mai ample. Planurile specifică, în plus, mijloacele pentru a sprijini ramurile industriale/sectoarele relevante, precum și termenele până la care trebuie îndeplinite obiectivele. Unele planuri conțin totuși obiective de producție explicite.

(82) În cadrul planurilor, anumite sectoare industriale și/sau proiecte sunt identificate ca priorități (pozitive sau negative), în conformitate cu prioritățile guvernului și le sunt atribuite obiective de dezvoltare specifice (modernizare industrială, expansiune internațională etc.).

(83) Operatorii economici, atât privați, cât și de stat, trebuie să își adapteze în mod eficace activitățile comerciale în funcție de realitățile impuse de sistemul de planificare. Această obligație se explică nu numai prin caracterul obligatoriu al planurilor, ci și prin faptul că autoritățile chineze competente de la toate nivelurile de guvernare aderă la sistemul de planuri și își utilizează în mod corespunzător puterile cu care au fost învestite, determinând astfel operatorii economici să respecte prioritățile stabilite în planuri ([32]).

(84) În al doilea rând, la nivelul alocării resurselor financiare, sistemul financiar al Chinei este dominat de băncile comerciale de stat și de băncile de susținere a politicilor statului. Atunci când își stabilesc și își pun în aplicare politica de creditare, respectivele bănci trebuie să se alinieze la obiectivele de politică industrială ale guvernului mai degrabă decât să evalueze în principal avantajele economice ale unui anumit proiect ([33]).

(85) Același fenomen este prezent și în cazul celorlalte componente ale sistemului financiar chinez, cum ar fi piețele titlurilor de capital, piețele de obligațiuni, piețele de capital privat etc. În plus, aceste părți ale sectorului financiar sunt organizate din punct de vedere instituțional și operațional într-un mod care nu este orientat spre maximizarea funcționării eficiente a piețelor financiare, ci spre asigurarea controlului și facilitarea intervenției statului și a PCC ([34]).

([30]) Document disponibil la adresa: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (link accesat la 19 mai 2026).
([31]) Raportul – capitolul 2, p. 29-30.
([32]) Raportul – capitolul 4, p. 57, 92.
([33]) Raportul – capitolul 6, p. 149-150.
([34]) Raportul – capitolul 6, p. 153-171.

(86) În al treilea rând, la nivelul mediului de reglementare, intervențiile statului în economie se realizează sub multiple forme. De exemplu, normele privind achizițiile publice sunt utilizate cu regularitate în vederea atingerii altor obiective de politică decât eficiența economică, subminând astfel principiile bazate pe piață în domeniul respectiv. Legislația aplicabilă prevede în mod specific că achizițiile publice trebuie efectuate cu scopul de a facilita realizarea obiectivelor stabilite prin politicile de stat. Totuși, natura acestor obiective rămâne nedefinită, lăsând astfel organismelor decizionale o marjă largă de apreciere ([35]).

(87) În mod similar, în domeniul investițiilor, GC menține un control și o influență semnificative asupra destinației și amplorii investițiilor de stat și private. Autoritățile utilizează trierea investițiilor, precum și diverse stimulente, restricții și interdicții legate de investiții, ca instrumente importante de sprijinire a obiectivelor politicii industriale, cum ar fi menținerea controlului statului asupra sectoarelor esențiale sau consolidarea industriei interne ([36]).

(88) În concluzie, modelul economic chinez se bazează pe anumite axiome de bază care prevăd și încurajează intervenții multiple ale statului. Astfel de intervenții substanțiale ale statului sunt în contradicție cu jocul liber al forțelor pieței, ceea ce conduce la distorsionarea alocării efective a resurselor în conformitate cu principiile pieței ([37]).

3.2.2.1. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) prima liniuță din regulamentul de bază: deservirea pieței în cauză în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților din țara exportatoare sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților respective

(89) În RPC, întreprinderile care își desfășoară activitatea în proprietatea, sub controlul și/sau supravegherea în privința politicilor sau sub îndrumarea statului reprezintă o parte esențială a economiei.

(90) Sectorul produsului în cauză este deservit în principal de societăți private, cum ar fi Hubei Greenhome Materials Technology ([38]) sau Wuhan Youji ([39]). Cu toate acestea, în sectorul din amonte al toluenului, cel mai important factor de producție utilizat pentru producerea alcoolului benzilic, în timp ce unii producători sunt societăți private precum Hengli Petrochemicals ([40]), gradul de deținere în proprietate de către stat rămâne semnificativ, o serie de producători fiind controlați de stat, cum ar fi Sinopec ([41]) sau Sinochem ([42]), ambele întreprinderi deținute de stat (denumite în continuare „IDS") controlate de SASAC ([43]).

(91) În plus, intervențiile PCC în procesul decizional operațional au devenit norma nu numai în cadrul IDS-urilor, ci și în societățile private ([44]), PCC reclamând rolul de conducător în aproape toate aspectele economiei țării. Într-adevăr, influența statului prin intermediul structurilor PCC în cadrul societăților are ca rezultat efectiv faptul că operatorii economici se află sub controlul și supravegherea politică a guvernului, având în vedere măsura în care structurile de stat și de partid au crescut împreună în China. În plus, întregul sector al produsului în cauză face obiectul mai multor politici guvernamentale, cum ar fi cel de al 14-lea plan cincinal privind materiile prime ([45]) care abordează în mod direct sectoarele petrochimic și chimic, afirmând că „[î]*n sectoare precum produsele petrochimice și chimice, oțelul, metalele neferoase și materialele de construcții, vom promova o serie de întreprinderi inovatoare în lanțul industrial care exercită o poziție de lider în ecosistem și sunt caracterizate de competitivitate de bază, (...). Rolul director al principalelor întreprinderi din sectorul chimic și al materialelor de construcții va fi valorificat pentru a promova reforma și restructurarea întreprinderilor.*"

([35]) Raportul – capitolul 7, p. 204-205.
([36]) Raportul – capitolul 8, p. 207-208, 242-243.
([37]) Raportul – capitolul 2, p. 19-24, capitolul 4, p. 69, p. 99-100, capitolul 5, p. 130-131.
([38]) A se vedea la adresa: http://www.greenhomechem.com/ (link accesat la 19 mai 2026).
([39]) A se vedea la adresa: https://www.chinaorganic.com/ (link accesat la 19 mai 2026).
([40]) A se vedea Raportul anual pe 2025 al Hengli Petrochemicals, p. 67, disponibil la adresa: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2026/2026-4/2026-04-15/12087185.PDF (link accesat la 20 mai 2026).
([41]) A se vedea la adresa: http://www.sinopec.com/listco/en/000/000/042/42474.shtml (link accesat la 19 mai 2026).
([42]) A se vedea la adresa: http://www.sinochemhx.com/shxsen/ywgl/zycp/hcszb/jyxpe/A076003001005002Gone1.html (link accesat la 19 mai 2026).
([43]) A se vedea la adresa: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (link accesat la 19 mai 2026).
([44]) Articolul 33 din Constituția PCC, articolul 19 din Legea chineză privind societățile comerciale. A se vedea Raportul – capitolul 3, p. 47-50.
([45]) Al 14-lea plan cincinal privind materiile prime, secțiunile IV.3 și IV.1, disponibil la adresa: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (link accesat la 19 mai 2026).

(92) În plus, planul de lucru pentru creșterea constantă a industriei petrochimice și chimice ([46]) este formulat pentru „*a promova funcționarea stabilă și optimizarea și modernizarea structurală a industriei petrochimice*” și pentru „*a extinde investițiile efective și a promova transformarea și modernizarea*”.

(93) În mod similar, la nivel provincial, cel de al 14-lea plan cincinal al provinciei Shandong privind dezvoltarea industriei chimice ([47]) urmărește „*să promoveze dezvoltarea de înaltă calitate a industriei chimice în provincie*” și „*să promoveze în mod cuprinzător modernizarea bazei industriale și modernizarea lanțului industrial, [...] să accelereze retragerea capacității de producție întârziate și ineficiente, [...] să ghideze întreprinderile să fuzioneze și să se reorganizeze, să optimizeze alocarea resurselor și structura lanțului industrial și să îmbunătățească eficiența producției și profitabilitatea*”.

(94) De asemenea, cel de al 14-lea plan cincinal al provinciei Hubei privind dezvoltarea economică și socială și perspectivele pentru 2035 ([48]) prevede că autoritățile guvernamentale „*vor optimiza dezvoltarea uleiurilor speciale și a industriilor etilenei din aval, vor moderniza industriile tradiționale, cum ar fi produsele chimice pe bază de fosfor, produsele chimice pe bază de săruri și produsele chimice pe bază de cărbune, vor dezvolta cu fermitate produse chimice fine de înaltă calitate și noi materiale chimice, vor optimiza structura industriei chimice de-a lungul râului Yangtze și se vor concentra pe construirea unei serii de parcuri industriale chimice specializate verzi și inteligente în Wuhan, Yichang, Jingmen, Xiangyang, Jingzhou, Xiaogan, Huanggang, Qianjiang și Xiantao pentru a crea un cluster modern al industriei chimice la nivel de mii de miliarde de yuani*”.

(95) Controlul și supravegherea în privința politicilor exercitate de către stat pot fi observate și la nivelul asociațiilor sectoriale relevante ([49]).

(96) De exemplu, Federația industriei petrochimice și chimice din China (*China Petrochemical and Chemical Industry Federation* – „CPCIF”) este asociația industrială pentru sectorul produsului în cauză. În conformitate cu articolul 3 din statutul CPCIF, organizația „*aderă la conducerea cuprinzătoare a PCC* [și] *acceptă orientarea profesională, supravegherea și gestionarea de către entitățile responsabile cu înregistrarea și gestionarea, de către entitățile responsabile cu consolidarea partidului, precum și de către departamentele administrative relevante responsabile cu gestionarea industriei*” ([50]).

(97) În plus, articolul 36 din statutul CPCIF prevede că președintele, vicepreședinții și secretarul general al asociației trebuie „*să adere la conducerea PCC, să sprijine socialismul cu caracteristici chineze* [și] *să pună în aplicare cu fermitate linia, principiile și politicile partidului* ([51])”.

(98) În plus, CPCIF a înființat Comitetul special pentru hidrocarburi ușoare și aromatice, care acoperă hidrocarburi aromatice precum toluenul și alcoolii aromatici precum alcoolul benzilic ([52]).

(99) Hengli Petrochemicals ([53]), Sinopec ([54]) și Sinochem ([55]) sunt membre ale CPCIF.

(100) În consecință, producătorii privați din sectorul produsului în cauză sunt împiedicați să își desfășoare activitatea în condiții de piață. Într-adevăr, atât întreprinderile publice, cât și cele private din acest sector fac obiectul supravegherii și al îndrumării în privința politicilor.

([46]) A se vedea la adresa: https://gxt.fujian.gov.cn/jdhy/zxzcfg/gjzcfg/202510/P020251015562784139701.pdf (link accesat la 19 mai 2026).
([47]) A se vedea la adresa: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml (link accesat la 19 mai 2026).
([48]) A se vedea la adresa: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202104/P020210427315108290779.pdf (link accesat la 19 mai 2026).
([49]) Raportul – capitolul 2, p. 24-27.
([50]) A se vedea la adresa: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (link accesat la 20 mai 2026).
([51]) Ibidem.
([52]) A se vedea la adresa: http://www.cpcif.org.cn/detail/d69629a0-ada2-44b4-86be-4505e97b0ace (link accesat la 20 mai 2026).
([53]) A se vedea la adresa: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661de263df0018 (link accesat la 20 mai 2026).
([54]) A se vedea la adresa: http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddbe0980010 (link accesat la 20 mai 2026).
([55]) Ibidem.

3.2.2.2. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a doua liniuță din regulamentul de bază: prezența statului în cadrul întreprinderilor, ceea ce face posibilă intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor

(101) GC este în măsură să intervină în stabilirea prețurilor și a costurilor prin prezența statului în cadrul firmelor. Într-adevăr, celulele PCC din întreprinderile de stat și private, în egală măsură, reprezintă un canal important prin care statul poate interveni în deciziile de afaceri.

(102) Conform Legii chineze privind societățile comerciale, se înființează o organizație PCC în fiecare societate (cu cel puțin trei membri ai PCC, astfel cum se specifică în Constituția PCC ([56])), iar societatea trebuie să ofere condițiile necesare pentru desfășurarea activităților organizației de partid.

(103) În trecut, se pare că această cerință nu a fost întotdeauna urmată sau aplicată cu strictețe. Cu toate acestea, cel puțin din 2016, PCC și-a consolidat pretențiile de a controla deciziile comerciale în cadrul societăților ca o chestiune de principiu politic ([57]), inclusiv exercitând presiuni asupra societăților private pentru a pune pe primul loc „patriotismul" și pentru a respecta disciplina de partid ([58]).

(104) Deja în 2017, s-a raportat că există celule de partid în 70 % din cele aproximativ 1,86 milioane de societăți private, exercitându-se o presiune tot mai mare ca organizațiile PCC să aibă ultimul cuvânt în procesul decizional din cadrul societăților respective ([59]). Aceste norme se aplică pe scară largă în întreaga economie a Chinei, în toate sectoarele, inclusiv producătorilor produsului în cauză și furnizorilor de factori de producție aferenți.

(105) În plus, la 15 septembrie 2020 a fost publicat un document intitulat Orientările Biroului General al Comitetului Central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră (denumit în continuare „Orientările") ([60]), care a extins și mai mult rolul comitetelor de partid în cadrul întreprinderilor private.

(106) Secțiunea II.4 din Orientări prevede: „[t]*rebuie să sporim capacitatea generală a partidului de a conduce activitatea Frontului Unit în sectorul privat și să intensificăm efectiv activitatea în acest domeniu*"; iar secțiunea III.6 prevede: „[t]*rebuie să facem în continuare progrese în ceea ce privește consolidarea partidului în cadrul întreprinderilor private și să permitem celulelor de partid să își îndeplinească rolul în mod efectiv, asemenea unei fortărețe, precum și să le permitem membrilor de partid să își aducă contribuția în calitate de avangardiști și pionieri*". Astfel, Orientările subliniază rolul PCC în cadrul societăților și al altor entități din sectorul privat și încearcă să sporească acest rol ([61]).

(107) Investigația a confirmat faptul că suprapunerile între funcțiile de conducere și funcțiile de membru al PCC/de partid există și în sectorul alcoolului benzilic.

(108) Pentru a oferi un exemplu, directorul general al Wuhan Youji este, de asemenea, secretarul de partid și a fost recompensat ca lucrător remarcabil în domeniul afacerilor PCC de către Comitetul PCC al municipalității Wuhan ([62]).

(109) În plus, raportul anual pe 2022 al Grupului Sinopec, subliniază că „[s]*ocietatea îmbunătățește în permanență calitatea activității de consolidare a partidului, stimulând spiritul angajaților, consolidând activitatea de inspecție și supraveghere disciplinară, ajutând consiliul de administrație să pună în aplicare în mod eficace diverse decizii și măsuri și promovând dezvoltarea de înaltă calitate a societății*" ([63]). În plus, președintele consiliului de administrație al Sinopec Group este secretarul comitetului de partid, iar mai mulți membri ai consiliului de administrație îndeplinesc funcția de secretari adjuncți ai comitetului de partid ([64]). Grupul Sinopec a afirmat că intenționează „*să se concentreze pe noua*

([56]) Raportul – capitolul 3, p. 40.
([57]) A se vedea de exemplu: Blanchette, J., *Xi's Gamble*: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Pariul lui Xi: cursa către consolidarea puterii și evitarea dezastrelor); Foreign Affairs, vol. 100, nr. 4, iulie/august 2021, p. 10-19.
([58]) Raportul – capitolul 3, p. 41.
([59]) Document disponibil la adresa: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (link accesat la 20 mai 2026).
([60]) Orientările Biroului General al Comitetului Central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (link accesat la 20 mai 2026).
([61]) Financial Times (2020) – *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Partidul Comunist Chinez își sporește controlul asupra întreprinderilor private): https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?syn-25a6b1a6=1 (link accesat la 20 mai 2026).
([62]) A se vedea la adresa: https://www.wuhan.gov.cn/sy/whyw/202106/t20210630_1729512.shtml (link accesat la 20 mai 2026).
([63]) A se vedea la adresa: http://www.sinopec.com/u/cms/gfyw/202411/27092756kosx.pdf p. 26 (link accesat la 20 mai 2026).
([64]) A se vedea la adresa: http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/067/67517.shtml (link accesat la 20 mai 2026).

misiune a întreprinderii și pe noile sarcini din noua călătorie, să continue spiritul autorevoluționar al partidului, să consolideze rolul de conducere al partidului, să accelereze consolidarea partidului într-un mod cuprinzător și integrat și să promoveze în mod sistematic o guvernanță cuprinzătoare și strictă a partidului, astfel încât să ofere o garanție solidă pentru adăugarea unui nou capitol al industriei petrochimice moderne a Chinei" ([65]).

(110) De asemenea, președintele consiliului de administrație și directorul general al Sinochem sunt secretar și, respectiv, secretar adjunct al comitetului de partid ([66]).

(111) Prezența și intervenția statului pe piețele financiare, precum și în furnizarea materiilor prime și a factorilor de producție, au un efect suplimentar de distorsionare asupra pieței ([67]). Astfel, prezența statului în societățile comerciale, în sectorul alcoolului benzilic și în alte sectoare (cum ar fi sectorul financiar și cel al factorilor de producție), îi permite GC să intervină în ceea ce privește stabilirea prețurilor și a costurilor.

3.2.2.3. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a treia liniuță din regulamentul de bază: existența unor politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea furnizorilor domestici sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă

(112) Direcția economiei chineze este determinată într-o mare măsură de un sistem elaborat de planificare care stabilește prioritățile și obiectivele asupra cărora trebuie să se concentreze autoritățile centrale, regionale și locale. Există planuri relevante la toate nivelurile administrative care acoperă practic toate sectoarele economice. Obiectivele stabilite de instrumentele de planificare au caracter obligatoriu, iar autoritățile de la fiecare nivel administrativ monitorizează punerea în aplicare a planurilor de către nivelul inferior corespunzător al administrației.

(113) În ansamblu, sistemul de planificare din China are ca rezultat faptul că resursele sunt direcționate către sectoare desemnate de guvern ca fiind strategice sau importante în alt mod din punct de vedere politic, în loc să fie alocate în conformitate cu forțele pieței ([68]).

(114) Autoritățile chineze au adoptat o serie de politici care orientează funcționarea sectorului produsului în cauză.

(115) Cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea economică și socială și perspectivele pentru 2035 ([69]) vizează „*modernizarea industriilor tradiționale, promovarea optimizării și a ajustării structurale a industriilor materiilor prime, cum ar fi petrochimia, oțelul, metalele neferoase și materialele de construcții, extinderea ofertei de produse de înaltă calitate în sectoare precum industria ușoară și textilele, accelerarea transformării și modernizării întreprinderilor din industriile-cheie, cum ar fi industria chimică și fabricarea hârtiei, precum și îmbunătățirea sistemului de producție verde* ([70])".

(116) În conformitate cu cel de al 14-lea plan cincinal privind industria materiilor prime ([71]), China „*va dezvolta un lot de clustere industriale în domeniul petrochimiei*. [...] *În sectoare precum industria petrochimică și chimică, oțelul, metalele neferoase și materialele de construcții,* [China] *va promova o serie de întreprinderi inovatoare care ar putea conduce ecosistemul lanțului industrial cu o competitivitate de bază*" ([72]).

([65]) A se vedea la adresa: http://www.sinopecgroup.com/group/000/000/041/41878.shtml (link accesat la 20 mai 2026).
([66]) A se vedea la adresa: https://www.sinochem.com/sinochem/guwm/zlzz/ds/A031002002002Gone1.html (link accesat la 20 mai 2026).
([67]) Raportul – capitolul 14, secțiunile 14.1-14.3.
([68]) Raportul – capitolul 4, p. 56-57, 99-100.
([69]) A se vedea la adresa: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (link accesat la 20 mai 2026).
([70]) Ibidem. Secțiunea III.8.
([71]) A se vedea la adresa: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (link accesat la 20 mai 2026).
([72]) Ibidem. A se vedea secțiunile IV.2 și IV.3.

În plus, Avizul orientativ privind promovarea dezvoltării de înaltă calitate a industriei petrochimice și chimice ([73]) prevede „*consolidarea politicilor sectoriale și reglementarea științifică a amplorii industriei: [...] consolidarea capacității de aprovizionare cu polimeri de calitate superioară, substanțe chimice de specialitate și alte produse*" [...], precum și „[î]*mbunătățirea politicilor de sprijin: consolidarea coordonării dintre politicile fiscale, financiare, regionale, de investiții, de import și de export, energetice, ecologice, de mediu și de preț și alte politici cu politicile industriale,* [și p]*unerea pe deplin în aplicare a platformei naționale de cooperare între industrie și finanțe [...]*".

(117) De asemenea, cel de al 14-lea plan cincinal al provinciei Hubei privind dezvoltarea de înaltă calitate a industriei materialelor noi vizează dezvoltarea industriei din aval a produsului în cauză: „*bazele industriale Xiantao și Qianjiang New Materials, axate în principal pe materiale de sprijin pentru componentele de bază, vor valorifica Parcul industrial Xiantao New Materials pentru a dezvolta cu fermitate noi materiale polimerice avansate, cum ar fi benzoatul de benzil* ([74])".

(118) În plus, cel de al 14-lea plan cincinal al provinciei Hubei privind dezvoltarea de înaltă calitate a unei industrii chimice moderne ([75]) prevede „*punerea în aplicare a modernizării și transformării produselor petroliere specializate, promovarea modernizării produselor și a dezvoltării mărcilor de calitate superioară, extinderea dimensiunii totale a produselor de calitate superioară, sporirea în continuare a amplorii și a eficienței bazelor de producție a produselor specializate cu o capacitate de un milion de tone și accelerarea construcției de baze de producție a produselor chimice cu o capacitate de un milion de tone;* [pentru a i]*ntegra și optimiza resursele aromatice, pentru a se conecta activ cu industrii precum cele ale materialelor plastice și cauciucului și pentru a crea un lanț industrial al produselor de prelucrare petrochimică, inclusiv al produselor aromatice C2, C3, C4, C5, toluen, C8 și C9, promovând transformarea și dezvoltarea către produse integrate de rafinare, chimice și de specialitate*". Mai precis, în ceea ce privește Proiectul Qianjiang de modernizare și prelucrare aprofundată a petrolului, planul urmărește „*să dezvolte în mod activ substanțele chimice aromatice* [...] *și să îmbunătățească și să extindă lanțul industrial petrochimic* ([76])".

(119) Hubei Greenhome Materials Technology ([77]) sau Wuhan Youji ([78]) sunt ambele situate în Hubei, iar Wuhan Youji are o unitate de producție a alcoolului benzilic situată în Qianjiang ([79]).

(120) În plus, Hubei Greenhome Materials Technology este o întreprindere națională din categoria „mic gigant" ([80]). GC definește întreprinderile din categoria „mic gigant" ca fiind „*noile elite ale întreprinderilor mici și mijlocii din China care sunt implicate în producție, sunt specializate într-o piață de nișă și dezvoltă tehnologii de vârf*" și intenționează să „*intensifice sprijinul pentru «micii giganți» în perioada 2024-2026, punând accent pe lanțurile industriale esențiale, pe industriile emergente strategice și pe alte sectoare. Aceste fonduri vor fi utilizate pentru a încuraja aceste întreprinderi să facă față provocărilor tehnologice, să dezvolte noi produse, să consolideze capacitățile de sprijin ale lanțului industrial și să sprijine administrațiile locale să cultive «mici giganți»* ([81])". În plus, cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei chimice pentru provincia Shandong ([82]) invită autoritățile locale „[s]*ă intensifice transformarea tehnologică a întreprinderilor existente, să îmbunătățească eficiența utilizării energiei și a resurselor și să consolideze competitivitatea de bază a întreprinderilor* [și să] *instituie un mecanism prin care întreprinderile să se retragă din parcuri, să elimine ferm capacitățile de producție perimate, să controleze strict capacitățile de producție restricționate și să pună în aplicare politici și măsuri diferențiate de alocare a factorilor legați de resurse, cum ar fi terenurile, electricitatea și apa, pentru a obliga întreprinderile să se transforme și să se dezvolte*". De asemenea, planul prevede „[s]*ă sporească sprijinul financiar. Să consolideze stimulentele de politică*

([73]) A se vedea la adresa: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (link accesat la 20 mai 2026).
([74]) A se vedea la adresa: https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202203/t20220325_4056642.shtml (link accesat la 19 mai 2026).
([75]) A se vedea la adresa: https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202209/t20220906_4295137.shtml (link accesat la 20 mai 2026).
([76]) Ibidem.
([77]) A se vedea la adresa: http://www.greenhomechem.com/ (link accesat la 20 mai 2026).
([78]) A se vedea la adresa: https://www.chinaorganic.com/ (link accesat la 20 mai 2026).
([79]) A se vedea la adresa: https://en.chinaorganic.com/base/3.html (link accesat la 20 mai 2026).
([80]) A se vedea la adresa: https://jxt.hubei.gov.cn/bmdt/szgz/202103/t20210329_3426767.shtml (link accesat la 20 mai 2026).
([81]) A se vedea la adresa: https://english.www.gov.cn/news/202406/19/content_WS6672c84ac6d0868f4e8e8531.html#:~:text=China%20will%20scale%20up%20support,of%20Industry%20and%20Information%20Technology (link accesat la 20 mai 2026).
([82]) A se vedea la adresa: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf (link accesat la 23 martie 2026).

fiscală, coordonarea și implicarea fondurilor speciale, să sprijine întreprinderile din sectorul chimic în accelerarea transformării tehnologice, a transformării inteligente, a transferurilor industriale, a relocării în parcuri, eliminarea echipamentelor învechite etc. și punerea în aplicare a scutirilor fiscale aplicabile importurilor de echipamente tehnice majore, rambursărilor de TVA, politicilor de cercetare și dezvoltare, cum ar fi deducerea suplimentară a cheltuielilor și compensarea prin asigurare pentru primul set de echipamente tehnice. Să orienteze în mod activ diferitele instituții financiare și capitalul social pentru a investi în industria chimică, să valorifice avantajele finanțării politicilor, ale finanțării dezvoltării și ale finanțării comerciale și să sporească sprijinul financiar pentru domeniile-cheie ale tehnologiei chimice".

(121) Prin acestea, dar și prin alte mijloace, GC conduce și controlează, astfel, practic fiecare aspect al dezvoltării și al funcționării sectorului, precum și factorii de producție din amonte și produsele din aval.

(122) În concluzie, GC a luat măsuri pentru a determina operatorii să respecte obiectivele de politică publică în ceea ce privește acest sector. Astfel de măsuri împiedică forțele pieței să funcționeze în mod liber.

3.2.2.4. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a patra liniuță din regulamentul de bază: lipsa aplicării, aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul, societățile comerciale sau proprietatea

(123) Potrivit informațiilor din dosar, sistemul chinez de declarare a falimentului este inadecvat pentru îndeplinirea principalelor sale obiective, cum ar fi acela de a stinge în mod echitabil creanțele și datoriile și de a proteja drepturile și interesele legale ale creditorilor și debitorilor. Acest aspect pare să se datoreze faptului că, deși legislația chineză în materie de faliment se bazează, din punct de vedere formal, pe principii similare celor aplicate în legislațiile corespunzătoare din alte țări decât China, sistemul chinez este caracterizat de o aplicare insuficientă sistematică a legislației în domeniu.

(124) Este de notorietate că numărul falimentelor rămâne mic în raport cu dimensiunea economiei țării, nu în ultimul rând deoarece procedurile de insolvență suferă de o serie de deficiențe, care acționează efectiv ca un factor de descurajare a declarării falimentului. În plus, rolul statului în procedurile de insolvență rămâne puternic și activ, având adesea o influență directă asupra rezultatului procedurilor ([83]).

(125) În plus, deficiențele sistemului drepturilor de proprietate sunt deosebit de evidente în ceea ce privește dreptul de proprietate asupra terenurilor și drepturile de folosință asupra terenurilor în China ([84]). Toate terenurile sunt deținute de stat (terenuri rurale deținute în mod colectiv și terenuri urbane aflate în proprietatea statului), iar alocarea acestora rămâne exclusiv la latitudinea statului. Există dispoziții legale care vizează atribuirea drepturilor de folosință asupra terenurilor într-un mod transparent și la prețul pieței, de exemplu prin introducerea procedurilor de licitație. Totuși, cu regularitate, aceste dispoziții nu sunt respectate, anumiți cumpărători obținându-și terenurile gratuit sau sub prețul pieței ([85]). În plus, atunci când alocă terenuri, autoritățile urmăresc deseori anumite obiective politice, printre care punerea în aplicare a planurilor economice ([86]).

(126) La fel ca alte sectoare din economia chineză, producătorii produsului în cauză se supun normelor uzuale prevăzute de legislația chineză privind falimentul, întreprinderile și proprietatea. Acest aspect are ca efect faptul că și aceste întreprinderi sunt supuse distorsiunilor descendente care rezultă din aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul și proprietatea. Aceste considerații, pe baza dovezilor disponibile, par să fie pe deplin aplicabile inclusiv în sectorul alcoolului benzilic. Prezenta investigație nu a dezvăluit nimic care să pună la îndoială aceste constatări.

(127) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există o aplicare discriminatorie sau o asigurare inadecvată a respectării legislației privind falimentul și proprietatea în sectorul produsului în cauză.

([83]) Raportul – capitolul 6, p. 171-179.
([84]) Raportul – capitolul 9, p. 260-261.
([85]) Raportul – capitolul 9, p. 257-260.
([86]) Raportul – capitolul 9, p. 252-254.

3.2.2.5. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a cincea liniuță din regulamentul de bază: distorsionarea costurilor salariale

(128) Un sistem de salarii bazate pe piață nu se poate dezvolta pe deplin în China, deoarece lucrătorii și angajatorii sunt împiedicați să își exercite drepturile de a se organiza colectiv. China nu a ratificat o serie de convenții de bază ale Organizației Internaționale a Muncii (denumită în continuare „OIM"), în special cele privind libertatea de asociere și negocierea colectivă ([87]).

(129) Conform legislației naționale, este activă o singură organizație sindicală. Această organizație nu este totuși independentă de autoritățile statului, iar implicarea ei în negocierile colective și în protecția drepturilor lucrătorilor rămâne rudimentară ([88]). În plus, mobilitatea forței de muncă din China este restricționată de sistemul de înregistrare a gospodăriilor, care limitează accesul la întreaga gamă de prestații de securitate socială și de alt tip la rezidenții locali dintr-o anumită zonă administrativă.

(130) Acest aspect are, în mod obișnuit, drept consecință faptul că lucrătorii care nu sunt înregistrați ca rezidenți locali se găsesc într-o situație de muncă vulnerabilă și primesc venituri mai mici decât cei înregistrați ca rezidenți ([89]). Aceste constatări conduc la distorsionarea costurilor salariale în China.

(131) Nu a fost prezentat niciun element de probă care să arate că sectorul alcoolului benzilic nu ar fi supus sistemului chinez de drept al muncii descris mai sus. Prin urmare, sectorul este afectat de distorsiunile costurilor salariale atât direct (în contextul fabricării produsului în cauză sau a principalei materii prime utilizate în producția acestuia), cât și indirect (în contextul accesului la capital sau la factorii de producție ai întreprinderilor care sunt supuse aceluiași sistem de muncă în China).

3.2.2.6. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază: accesul la finanțare acordat de instituțiile care pun în aplicare obiectivele de politică publică sau care, în vreun alt fel, nu acționează independent de stat

(132) Accesul la capital al societăților comerciale din China este afectat de diverse distorsiuni.

(133) În primul rând, sistemul financiar chinez este caracterizat de poziția puternică a băncilor deținute de stat ([90]), care, atunci când acordă acces la finanțare, iau în considerare alte criterii decât viabilitatea economică a unui proiect. În mod similar cu IDS-urile nefinanciare, băncile rămân legate de stat nu numai prin situația proprietății, ci și prin relații personale (directorii executivi ai instituțiilor financiare mari deținute de stat sunt, în ultimă instanță, numiți de PCC) ([91]) și ele aplică în mod regulat politici publice elaborate de GC.

(134) În acest sens, băncile respectă o obligație legală explicită de a-și desfășura activitatea în conformitate cu necesitățile dezvoltării economice și sociale naționale și sub îndrumarea politicilor industriale ale statului ([92]). Deși se recunoaște faptul că diverse dispoziții legale se referă la necesitatea de a respecta comportamentul bancar obișnuit și normele prudențiale – cum ar fi necesitatea de a examina bonitatea debitorului –, un volum copleșitor de elemente de probă, inclusiv constatările din cadrul investigațiilor în materie de apărare comercială, sugerează că aceste dispoziții joacă doar un rol secundar în aplicarea diferitelor instrumente juridice.

(135) Evoluțiile recente ilustrează și mai mult amploarea influenței guvernului asupra instituțiilor financiare din China. În martie 2025, GC a anunțat o emisiune de obligațiuni de trezorerie în valoare de 500 de miliarde CNY pentru a oferi un sprijin financiar substanțial principalelor bănci, inclusiv Bank of China, China Construction Bank, Bank of Communications și Postal Savings Bank of China. Această intervenție a vizat stabilizarea acestor instituții în contextul scăderii profitabilității și al unor marje ale dobânzii nete mici record, evidențiind măsurile proactive luate de stat pentru a menține stabilitatea economică ([93]).

([87]) Raportul – capitolul 13, p. 360-361, 364-370.
([88]) Raportul – capitolul 13, p. 366.
([89]) Raportul – capitolul 13, p. 370-373.
([90]) Raportul – capitolul 6, p. 137-140.
([91]) Raportul – capitolul 6, p. 146-149.
([92]) Raportul – capitolul 6, p. 149.
([93]) *GC Ad hoc Support to Banks* (Sprijinul ad-hoc acordat băncilor de către autoritățile chineze), Anunț oficial, Ministerul de Finanțe, China, 29 martie 2025 https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (link accesat la 20 mai 2026).

(136) De asemenea, GC a clarificat faptul că până și deciziile din sectorul bancar comercial privat trebuie să fie supravegheate de către PCC și să rămână în conformitate cu politicile naționale. Unul dintre cele trei obiective generale ale statului în legătură cu guvernanța bancară este în prezent consolidarea autorității partidului în sectorul bancar și al asigurărilor, inclusiv în legătură cu aspectele operaționale și de gestionare ([94]). În plus, criteriile de evaluare a performanței băncilor comerciale trebuie să ia în considerare, în prezent, îndeosebi modul în care entitățile „deservesc obiectivele naționale de dezvoltare și economia reală", în special felul în care ele „deservesc industriile strategice și emergente" ([95]).

(137) În plus, la nivelul alocării resurselor financiare, prin mai multe măsuri de promovare în continuare a dezvoltării investițiilor private ([96]), GC urmărește să „majoreze resursele bugetare centrale pentru a sprijini proiectele de investiții private calificate și pentru a juca în mod activ un rol de orientare și de lider". De asemenea, GC intenționează să „utilizeze în mod corespunzător noile instrumente financiare de politică [și] să sprijine o serie de proiecte de investiții private calificate în industrii și domenii-cheie importante" ([97]).

(138) În plus, ratingurile obligațiunilor și ale creditelor sunt adesea distorsionate din mai multe motive, inclusiv din cauza faptului că evaluarea riscurilor este influențată de importanța strategică a întreprinderii în cauză pentru GC și de soliditatea oricărei garanții implicite din partea guvernului ([98]). Acest aspect este agravat și de normele suplimentare existente, care direcționează finanțele către sectoare desemnate de guvern ca fiind încurajate sau importante într-un alt sens ([99]). În consecință, există o favorizare a împrumuturilor acordate IDS-urilor, întreprinderilor private mari care beneficiază de relații la nivel înalt și întreprinderilor din sectoare industriale esențiale, ceea ce implică faptul că disponibilitatea și costul capitalului nu sunt egale pentru toți actorii de pe piață.

(139) În al doilea rând, costurile îndatorării au fost menținute în mod artificial la un nivel mic pentru a stimula creșterea investițiilor. Aceasta a condus la utilizarea excesivă a investițiilor de capital cu un randament tot mai mic al investițiilor. Acest fapt este ilustrat de recenta creștere a gradului de îndatorare a întreprinderilor din sectorul de stat, în pofida unei scăderi accentuate a profitabilității, ceea ce sugerează că mecanismele utilizate în sistemul bancar nu corespund unor răspunsuri comerciale normale.

(140) În al treilea rând, deși rata nominală a dobânzii a fost liberalizată în octombrie 2015, semnalele de preț continuă să nu fie rezultatul forțelor de pe piața liberă, ci sunt influențate de distorsiunile induse de guvern. Cota creditării la rata dobânzii de referință sau sub această rată continua să reprezinte cel puțin o treime din totalul creditării la sfârșitul anului 2018 ([100]). Mass-media oficială din China a raportat recent faptul că PCC a solicitat „orientarea ratei dobânzii pe piața de creditare în sens descendent" ([101]). Ratele dobânzilor menținute în mod artificial la niveluri mici au ca rezultat stabilirea unor prețuri prea mici și, prin urmare, utilizarea excesivă a capitalului.

(141) Creșterea totală a creditelor în China indică o înrăutățire a eficienței alocării de capital, fără a exista semne de înăsprire a condițiilor de creditare care ar fi de așteptat într-un mediu de piață nedistorsionat. Prin urmare, creditele neperformante au crescut rapid, GC optând de mai multe ori fie să evite intrarea în incapacitate de plată, creând astfel așa-numitele întreprinderi „zombi", fie să transfere dreptul de proprietate asupra datoriei (de exemplu, prin fuziuni sau prin convertirea creanțelor în acțiuni), fără a elimina neapărat problema generală a îndatorării sau fără a aborda cauzele profunde ale acesteia.

([94]) A se consulta documentul oficial de politică al Comisiei de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China din 28 august 2020: *Plan de acțiune pe trei ani pentru îmbunătățirea guvernanței corporative a sectorului bancar și a sectorului asigurărilor (2020-2022)*: http://www.hunan.gov.cn/zqt/zcsd/202009/t20200914_13727273.html (accesat la 20 mai 2026). Planul furnizează instrucțiuni „*de a pune în aplicare în continuare spiritul întrupat în discursul principal al secretarului general Xi Jinping privind avansarea reformei guvernanței întreprinderilor din sectorul financiar*". În plus, secțiunea II din plan își propune promovarea integrării organice a rolului de conducător al partidului în guvernanța întreprinderilor: „*vom face ca integrarea rolului de conducere al partidului în guvernanța corporativă să fie mai sistematică, mai standardizată și mai mult bazată pe proceduri* […]. *Principalele chestiuni operaționale și de management trebuie să fie discutate de comitetul de partid înainte de adoptarea unei decizii de către consiliul de administrație sau de către personalul de conducere de nivel superior*".

([95]) A se vedea CBIRC – *Notice on the Commercial banks performance evaluation method* (Avizul CBIRC privind metoda de evaluare a performanței băncilor comerciale), emis la 15 decembrie 2020: https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefagui/qtwj/202204/t20220407_2656358.html (link accesat la 20 mai 2026).

([96]) A se vedea la adresa: https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (link accesat la 20 mai 2026).

([97]) Ibidem, secțiunea 11.

([98]) Raportul – capitolul 6, p. 157-158.

([99]) Raportul – capitolul 6, p. 150-152, 156-160 și 165-171.

([100]) OCDE (2019), *OECD Economic Surveys*: *China 2019*, publicație OCDE, Paris, p. 29, disponibilă la adresa: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (link accesat la 20 mai 2026).

([101]) http://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202006/t20200618_3534446.htm (link accesat la 20 mai 2026).

(142) În esență, în pofida măsurilor de liberalizare a pieței, sistemul de credite pentru întreprinderi al Chinei este afectat de distorsiuni semnificative rezultate din rolul omniprezent și continuu al statului pe piețele de capital. Prin urmare, intervenția substanțială a statului în sistemul financiar conduce la afectarea gravă a condițiilor de piață la toate nivelurile.

(143) În cadrul prezentei investigații, nu a fost prezentat niciun element de probă care să demonstreze că sectorul produsului în cauză nu este afectat de intervenția statului în sistemul financiar în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază. Prin urmare, intervenția substanțială a statului în sistemul financiar conduce la afectarea gravă a condițiilor de piață la toate nivelurile.

3.2.3. *Natura sistemică a distorsiunilor menționate*

(144) Comisia a constatat că distorsiunile descrise în raportul actualizat sunt caracteristice economiei Chinei. Elementele de probă disponibile arată că faptele și caracteristicile sistemului chinez menționate mai sus, precum și în partea I a raportului actualizat, se aplică în întreaga țară și în toate sectoarele economiei. Aceleași aspecte sunt valabile și pentru descrierea factorilor de producție menționați mai sus și în partea II a raportului actualizat.

(145) Comisia reamintește că, pentru a fabrica produsul în cauză, sunt necesari anumiți factori de producție. Atunci când producătorii produsului în cauză cumpără/contractează acești factori de producție, prețurile pe care le plătesc (și care sunt înregistrate drept costuri ale acestora) sunt expuse, în mod evident, acelorași distorsiuni sistemice menționate anterior. De exemplu, furnizorii de factori de producție angajează forță de muncă supusă distorsiunilor. Ei pot împrumuta fonduri supuse distorsiunilor care afectează sectorul financiar/alocarea capitalului. În plus, ei fac obiectul sistemului de planificare care se aplică la toate nivelurile administrative și în toate sectoarele. Aceste distorsiuni au fost descrise în detaliu mai sus – în special în considerentele 71-143. Comisia a subliniat că structura de reglementare care stă la baza acestor distorsiuni este general aplicabilă, producătorii de alcool benzilic fiind supuși acestor norme ca orice alt operator economic din China. Prin urmare, distorsiunile au un impact direct asupra structurii costurilor produsului în cauză.

(146) În consecință, pe lângă faptul că prețurile de vânzare ale produsului în cauză pe piața internă nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, sunt afectate toate costurile factorilor de producție (inclusiv cele aferente materiilor prime, energiei, terenurilor, finanțării, forței de muncă etc.), deoarece formarea prețurilor acestora este afectată de intervenții substanțiale ale statului, astfel cum se descrie în părțile I și II ale raportului actualizat.

(147) Într-adevăr, intervențiile statului descrise în legătură cu alocarea de capitaluri, cu terenurile, forța de muncă, energia și materiile prime sunt prezente în întreaga Chină. Aceasta înseamnă, de exemplu, că un factor de producție care a fost produs în China prin combinarea mai multor factori de producție este expus unor distorsiuni semnificative. Același raționament este valabil și pentru factorii de producție ai factorilor de producție și așa mai departe.

(148) Nici GC, nici producătorii-exportatori nu au prezentat elemente de probă sau argumente contrare în cadrul prezentei investigații.

3.2.4. *Țara reprezentativă*

3.2.4.1. Observații generale

(149) Alegerea țării reprezentative s-a bazat pe următoarele criterii, în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază:

— un nivel de dezvoltare economică similar cu cel al RPC. În acest scop, Comisia a avut în vedere țări cu un venit național brut pe cap de locuitor similar celui din RPC, potrivit datelor din baza de date a Băncii Mondiale ([102]);

— fabricarea produsului care face obiectul investigației în țara respectivă;

([102]) *World Bank Open Data – Upper Middle Income* (Date deschise ale Băncii Mondiale – Venituri medii-superioare), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— existența unor date relevante ușor accesibile în țara reprezentativă;

— în cazul în care există mai multe țări reprezentative posibile, s-a acordat prioritate, după caz, țării cu un nivel adecvat de protecție socială și a mediului.

(150) Astfel cum se explică în considerentele 31-32, Comisia a publicat două note la dosar cu privire la sursele utilizate pentru stabilirea valorii normale. Aceste note descriu faptele și elementele de probă care stau la baza criteriilor relevante și abordează observațiile primite de părți cu privire la aceste elemente și la sursele relevante. În cea de a doua notă, Comisia a comunicat părților interesate intenția ei de a considera Turcia drept o țară reprezentativă adecvată în cazul de față, dacă se va confirma existența distorsiunilor semnificative menționate la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

3.2.4.2. Alegerea țării reprezentative

(151) În urma primei note, producătorul-exportator Qianjiang Xinyihong a propus Brazilia ca țară reprezentativă, pe baza existenței unor situații financiare ușor accesibile care indică o profitabilitate rezonabilă. Qianjiang Xinyihong a adăugat că prețurile materiilor prime și ale energiei din Brazilia sunt mai puțin volatile decât cele din Turcia.

(152) În urma primei și a celei de a doua note, producătorul-exportator Hubei Greenhome a pus sub semnul întrebării alegerea Turciei ca țară reprezentativă, deoarece prețurile de import ale toluenului au fost exagerate, având în vedere existența unui regim de licențe pentru importurile de toluen și deoarece toluenul a fost importat aproape exclusiv din țări ale UE, fiecare dintre acestea fiind economii cu venituri mari. Hubei Greenhome a adăugat că prețurile de import pentru toluen au fost excesiv de mari în raport cu alte piețe (inclusiv cu țările reprezentative propuse de Comisie) și, prin urmare, inadecvate ca factor de producție în construirea valorii normale pentru alcoolul benzilic.

(153) Reclamanții au observat că prețurile de import ale toluenului și ale carbonatului de sodiu în Indonezia și Malaysia reflectă îndeaproape prețurile medii de import din China, din cauza faptului că o mare parte provine din RPC. Reclamanții au subliniat ceea ce Comisia a menționat deja în prima notă, și anume că, în cursul PI, cota Chinei din totalul importurilor de toluen a fost de 27 % în Indonezia și de 59 % în Malaysia, iar cota Chinei din totalul importurilor de carbonat de sodiu a fost de 24,8 % în Indonezia și de 24,9 % în Malaysia.

(154) Reclamanții au subliniat, de asemenea, că, în cursul PI, Turcia a importat 58 288 de tone de toluen, în timp ce Brazilia a importat doar 7 438 de tone. Reclamanții au observat că astfel de volume substanțiale ale importurilor în Turcia asigură o bază mai reprezentativă și mai fiabilă pentru stabilirea prețurilor nedistorsionate ale toluenului, care reprezintă cea mai mare parte a costului produsului în cauză.

(155) Ca răspuns la observațiile reclamanților, Hubei Greenhome a susținut că Indonezia nu ar trebui să fie respinsă ca țară reprezentativă pentru simplul motiv că 27 % din totalul importurilor de toluen și 24,8 % din totalul importurilor de carbonat de sodiu provin din China. Hubei Greenhome a reamintit că Comisia s-a bazat, de regulă, pe prețurile de import în cazul cărora țara reprezentativă a importat mai puțin de 50 % dintr-o anumită materie primă din China.

(156) În plus, Hubei Greenhome nu a fost de acord cu argumentul reclamanților pentru selectarea Turciei în locul Braziliei, care se bazează exclusiv pe diferența în ceea ce privește volumul importurilor dintre Turcia și Brazilia în cursul perioadei de investigație. Hubei Greenhome a sugerat că volumul mare al importurilor în Turcia a fost consecința producției interne slabe de toluen. Potrivit Hubei Greenhome, un nivel mai scăzut al cantităților importate (astfel cum s-a observat în Brazilia) nu înseamnă în mod automat că prețurile sunt nereprezentative sau că acestea nu sunt prețuri de piață.

(157) În ceea ce privește diferențele de volatilitate și de nivel al prețurilor de import ale toluenului în Turcia, pe de o parte, și în celelalte patru țări propuse, pe de altă parte, astfel cum au susținut Qianjiang Xinyihong și Hubei Greenhome (a se vedea considerentele 151 și 152), Comisia a observat că, de fapt, prețurile de import pe kilogram ale toluenului din cele cinci țări propuse se situau într-un interval apropiat între 5,64 CNY și 7,00 CNY în perioada de investigație. În această privință, Comisia nu este de acord cu Hubei Greenhome în ceea ce privește afirmația potrivit

căreia prețurile de import ale toluenului pentru Turcia au fost extraordinar de mari în comparație cu alte piețe. În plus, diferența de preț dintre Turcia și Brazilia (7,00 față de 6,57 CNY/kg, ceea ce reprezintă doar aproximativ 6 %) nu pare să susțină ipoteza Hubei Greenhome potrivit căreia sistemul de licențe de import aplicabil sau presupusa pondere mare a originii din UE în importurile de toluen ale Turciei au crescut prețurile. Comisia observă, în plus, că Brazilia dispune și de un regim de licențe pentru toluen în vigoare în ceea ce privește importurile și exporturile. Prin urmare, afirmația Hubei Greenhome a fost respinsă.

(158) În plus, Comisia observă că 99,5 % din importurile de toluen în Brazilia provin dintr-o singură țară, Argentina, spre deosebire de importurile în Turcia. În plus, Argentina a impus o taxă de 4,5 % la exporturile de toluen către alte țări, inclusiv Brazilia.

(159) În ceea ce privește ponderea volumelor importurilor din China (a se vedea afirmația Hubei Greenhome de la considerentul 156), Comisia clarifică faptul că, chiar dacă, în unele cazuri, este posibil ca o cotă de aproximativ 25 % din aceste importuri să nu fi împiedicat acceptarea țării reprezentative în cauză, ar trebui, în general, să se acorde prioritate țărilor reprezentative cu importuri de materii prime despre care se constată că nu sunt distorsionate de importurile din China. Având în vedere că, în cazul de față, deoarece Turcia nu a raportat importuri de toluen din China, Turcia ar trebui să aibă prioritate față de țările care raportează importuri din China.

3.2.4.3. Un nivel de dezvoltare economică similar cu cel al RPC

(160) În prima notă, Comisia a explicat că produsul care face obiectul investigației pare că este produs numai în SUA și India, niciuna dintre acestea nefiind o țară cu un nivel de dezvoltare economică similar celui din RPC, în conformitate cu criteriile menționate la considerentul 149 de mai sus. Comisia și-a bazat cercetările suplimentare pe țările care produc produse chimice organice (clasificate în NACE 2014). Pe această bază, Brazilia, Indonezia, Malaysia, Mexic și Turcia au fost identificate ca fiind țări cu un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din RPC conform Băncii Mondiale; cu alte cuvinte, toate aceste țări sunt clasificate de Banca Mondială drept țări cu „venituri medii-superioare” pe baza venitului național brut, despre care se cunoștea că în ele se fabricau produse chimice organice.

(161) Hubei Greenhome a fost de acord cu Comisia că o țară cu venituri medii superioare cu importuri de toluen și carbonat de sodiu ar trebui selectată ca țară reprezentativă, iar cele cinci țări propuse îndeplinesc criteriile respective. Ambii producători-exportatori incluși în eșantion și-au exprimat, cu toate acestea, preferința ca Brazilia să fie selectată ca țară reprezentativă, în principal având în vedere clasificarea mai bună a Braziliei în ceea ce privește nivelul de protecție socială și a mediului în comparație, de exemplu, cu Turcia.

(162) În prima notă, Comisia a explicat că produsul care face obiectul investigației pare că este produs numai în țări dintre care niciuna nu are un nivel de dezvoltare economică similar celui din RPC, în conformitate cu criteriile menționate la considerentul 149.

(163) Prin urmare, Comisia a indicat că va utiliza produsele chimice clasificate la codul NACE 2014, care acoperă producătorii activi în industria produselor chimice organice, pentru a stabili o țară reprezentativă adecvată pentru aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

3.2.4.4. Existența unor date relevante ușor accesibile în țara reprezentativă

(164) Astfel cum s-a subliniat în prima notă, Comisia nu a putut găsi date financiare referitoare la anul 2024 ale niciunui producător mexican care își desfășoară activitatea în industria produselor chimice organice și care fabrică produse chimice încadrate la codul NACE 2014. În schimb, Comisia a putut găsi astfel de date referitoare la 2 producători din Indonezia, 1 producător din Malaysia, 6 producători din Brazilia și 7 producători din Turcia.

(165) Având în vedere considerațiile de mai sus, în combinație cu faptul că Turcia a raportat de departe cel mai mare volum de importuri de toluen, care, în plus, nu au fost considerate distorsionate de importurile din China, Comisia a informat părțile interesate în cea de a doua notă că intenționează să utilizeze Turcia ca țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază, ca sursă de prețuri sau valori de referință nedistorsionate pentru calcularea valorii normale.

(166) Mai precis, Comisia a găsit date financiare pentru 38 de producători din aceeași categorie de producție ca alcoolul benzilic, și anume codul NACE C2014 („Fabricarea altor produse chimice organice de bază”) ([103]) din Turcia.

(167) Comisia a analizat datele financiare ușor accesibile ale celor 38 de societăți turce și a constatat că 26 dintre acestea aveau date incomplete, iar una înregistra pierderi. Prin urmare, Comisia a luat în considerare numai cele 11 societăți cu o marjă de profit pozitivă. Datele financiare referitoare la acești 11 producători au fost enumerate în anexa III la a doua notă ([104]).

(168) Pe baza datelor financiare ale celor 11 societăți menționate mai sus, Comisia a stabilit o rată medie ponderată a costurilor VAG de 25,56 % și o marjă de profit de 11,22 %.

(169) Părțile interesate au fost invitate să prezinte observații cu privire la caracterul adecvat al Turciei ca țară reprezentativă și al celor 11 societăți enumerate în anexa III la a doua notă, în calitate de producători din țara reprezentativă, precum și cu privire la alte elemente ale notei.

(170) În urma celei de a doua note, Hubei Greenhome a susținut că Comisia ar trebui să se bazeze pe situațiile financiare fie ale Aksa Akrilik Kimya Sanayii A.Ş. (Aksa Akrilik), un producător turc de fibre acrilice, fie ale Türkiye Petrol Rafinerileri A.Ş. (Tüpraş), un producător turc de produse petrochimice, în loc să se bazeze pe datele Orbis furnizate în anexa III la a doua notă. Datele Orbis referitoare la cele 11 societăți turce nu ar oferi niciun detaliu cu privire la societățile selectate de Comisie. În plus, Hubei Greenhome a făcut referire la un caz antidumping anterior, în care Comisia a selectat o societate în afara codului NACE aplicabil producătorului-exportator atunci când acest procedeu a condus la o alegere mai adecvată ([105]).

(171) Comisia a respins această afirmație. Faptele care stau la baza cazului citat de Hubei Greenhome au fost diferite de cazul actual, iar abordarea adoptată este conformă cu cerințele regulamentului de bază. Ca practică generală, Comisia a selectat societăți adecvate pentru a determina costurile VAG și profiturile în scopul construirii valorilor normale pe baza unui anumit cod NACE. Nu a existat niciun motiv evident pentru care Comisia nu ar urma această practică generală în cazul de față, bazându-se pe cele 11 societăți adecvate identificate în Turcia la codul NACE 2014.

(172) În plus, Hubei Greenhome a susținut că Comisia ar trebui să elimine societățile din selecția de la codul NACE 2014, pentru care au fost incluse costuri inadecvate în elementul-rând pentru cheltuielile de exploatare, și anume costurile VAG. În această privință, Hubei Greenhome a făcut trimitere la prima notă, în care Comisia a ignorat societățile cu costuri VAG anormal de mari. În cea de a doua notă, Tarimsal Kimya Teknolojileri Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi (denumită în continuare „Tarkim”) a fost adăugată din nou pe lista producătorilor reprezentativi după ce Comisia a constatat că „toate ratele raportate ale costurilor VAG și ale profitului au fost considerate rezonabile”. Având în vedere că costurile VAG ale Tarkim reprezintă mai mult de jumătate din costul mărfurilor vândute, ceea ce reprezintă aproape dublul costului oricărui alt producător inclus în datele Orbis, cu excepția unuia, Comisia ar trebui să excludă Tarkim din lista producătorilor utilizați pentru evaluarea costurilor VAG. Comisia ar trebui să procedeze la fel pentru Hurkimsa Kimya Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi, a doua societate readăugată în grupul de producători reprezentativi. Hubei Greenhome a precizat că Tarkim și-a menținut propria flotă de transport și, probabil, a furnizat servicii de transport specializate clienților ca parte a cheltuielilor sale de exploatare. Aceste cheltuieli nu ar trebui să se reflecte în costurile VAG, deoarece valoarea normală construită ar trebui să reflecte costurile la nivel franco fabrică, adică fără costurile de transport.

([103]) EUROPA – Concurență - Lista codurilor NACE.

([104]) Lista producătorilor a fost actualizată între prima notă și a doua notă ca urmare a reclasificării activităților de către Orbis, sursa informațiilor financiare.

([105]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2026/114 al Comisiei din 15 ianuarie 2026 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de alumină topită originară din Republica Populară Chineză (JO L, 2026/114, 16.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/114/oj), considerentul 70, în care se afirmă că „Comisia și-a reevaluat selecția pentru a identifica societăți cu activități mai comparabile din punct de vedere tehnic și economic cu producția de alumină topită, chiar clasificate la un cod NACE diferit, dar conex cu 24.1”.

(173) Ca răspuns la afirmația de la considerentul 172, Comisia a indicat că ține de natura procedurilor antidumping faptul că considerațiile și concluziile rezultate se pot modifica de la o etapă la alta. După ce a reexaminat selectarea societăților din țara reprezentativă aleasă, Comisia a constatat că nu existau motive obiective pentru a respinge cele două societăți readăugate, având în vedere nivelul costurilor VAG ale acestora. În plus, dintre cele 11 societăți enumerate în nota de subsol de la considerentul 32, există societăți cu un nivel relativ mic al costurilor VAG și al ratei profitului, ceea ce arată că Comisia a calculat media ponderată a costurilor VAG și a profitului pe baza unor criterii obiective, cum ar fi clasificarea în cadrul NACE 2014. În plus, atunci când a reexaminat selectarea societăților din țara reprezentativă aleasă, Comisia a constatat că ratele combinate ale costurilor VAG și ale profitului fiecăreia dintre cele 11 societăți se încadrau în intervale normale. În sfârșit, în cadrul acestei afirmații, Hubei Greenhome s-a bazat, printre altele, pe ipoteza că serviciile specializate de transport către clienți fac parte din cheltuielile de exploatare ale Tarkim. Prin urmare, această parte a afirmației nu a fost susținută cu elemente de probă. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(174) În urma celei de a doua note, Hubei Greenhome și-a reiterat dezacordul cu privire la selectarea Turciei ca țară reprezentativă și, în schimb, a propus Brazilia ca țară reprezentativă. Hubei Greenhome a recunoscut că Turcia a raportat volume mai mari de importuri de toluen decât Brazilia, dar a considerat că alți factori, în special o mai bună performanță a Braziliei în ceea ce privește nivelul de protecție socială și a mediului, s-au exprimat în favoarea Braziliei. În această privință, Hubei Greenhome a făcut trimitere la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) al 2-lea paragraf 1-a liniuță din regulamentul de bază, care prevede că, în cazul în care există mai multe țări reprezentative posibile, se acordă prioritate, după caz, țărilor cu un nivel adecvat de protecție socială și a mediului.

(175) Comisia a considerat că raționamentul Hubei Greenhome este eronat. Având în vedere toate motivele menționate mai sus în considerentul 149 și următoarele și întrucât toluenul este principala materie primă necesară pentru fabricarea produsului în cauză, Comisia consideră că volumul importurilor în fiecare țară reprezentativă este un factor suplimentar pentru a concluziona cu privire la alegerea țării reprezentative. Într-adevăr, importurile relevante de toluen ale Turciei, dintre care niciunul nu provenea din China, Rusia sau dintr-o țară care nu este membră a OMC, au fost de peste șapte ori mai mari decât cele din Brazilia. Pe această bază, Comisia a confirmat alegerea Turciei în locul Braziliei.

3.2.4.5. Nivelul de protecție socială și a mediului

(176) Astfel cum s-a explicat mai sus, Comisia a luat inițial în considerare cinci țări reprezentative potențiale: Brazilia, Indonezia, Malaysia, Mexic și Turcia. Astfel cum s-a menționat în considerentul 153, s-a constatat că Indonezia și Malaysia nu sunt țări reprezentative adecvate în acest caz, deoarece ambele au importat volume semnificative de toluen și carbonat de sodiu din China. Prin urmare, s-a constatat că importurile totale ale acestor două materii prime majore au fost distorsionate, astfel cum reiese din faptul că prețurile medii de import sunt apropiate de prețul de import corespunzător din China. Astfel cum se explică în considerentul 164, s-a constatat că Mexicul nu este o țară reprezentativă adecvată în acest caz, deoarece nu s-a găsit niciun producător mexican care fabrică produse chimice încadrate la codul NACE 2014 care să dispună de date relevante ușor accesibile. Astfel cum se explică în considerentul 175, Brazilia nu a fost considerată o țară reprezentativă adecvată, având în vedere volumele relativ mici ale importurilor de toluen. Rezultă că Turcia a fost singura țară reprezentativă adecvată.

(177) După ce s-a stabilit că singura țară reprezentativă adecvată este Turcia, pe baza tuturor elementelor de mai sus, nu a fost necesară efectuarea unei evaluări a nivelului protecției sociale și a mediului în conformitate cu ultima teză a articolului 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază.

3.2.4.6. Concluzie

(178) Având în vedere analiza de mai sus, numai Turcia a îndeplinit criteriile stabilite la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază pentru a fi considerată drept țară reprezentativă adecvată.

3.2.5. *Surse utilizate pentru stabilirea costurilor nedistorsionate*

(179) În prima notă, Comisia a enumerat factorii de producție, cum ar fi materialele, energia și forța de muncă, utilizați de către producătorii-exportatori pentru fabricarea produsului care face obiectul investigației și a invitat părțile interesate să își prezinte observațiile și să propună informații deja disponibile referitoare la valori nedistorsionate pentru fiecare dintre factorii de producție menționați în nota respectivă.

(180) Ulterior, în cea de a doua notă, Comisia a afirmat că, pentru a construi valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, va utiliza GTA pentru a stabili costul nedistorsionat al majorității factorilor de producție, în special al materiilor prime. În plus, Comisia a afirmat că va utiliza datele publicate de Institutul de Statistică al Turciei și de Autoritatea de Reglementare a Pieței Energiei din Turcia pentru a stabili costurile nedistorsionate ale forței de muncă și ale energiei.

3.2.5.1. Factorii de producție

(181) Având în vedere toate informațiile transmise de părțile interesate și colectate în cursul vizitelor de verificare, au fost identificați următorii factori de producție și sursele acestora pentru a stabili valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază:

Tabelul 1

Factorii de producție ai produsului care face obiectul investigației

Factor de producție	Codurile mărfurilor	Sursa datelor pe care Comisia intenționează să le utilizeze	Valoarea (CNY) ([106])	Unitate de măsură
Materii prime				
Toluen	2902 30	Atlasul comerțului mondial (Global Trade Atlas – GTA) ([107])	7,00	kg
Carbonat de sodiu	2836 20	Atlasul comerțului mondial (Global Trade Atlas – GTA)	1,99	kg
Consumabile ([108]) (clor lichid, sodă caustică lichidă și chinolină)				
Forța de muncă				
Forța de muncă	[nu se aplică]	Institutul de Statistică al Turciei ([109])	89,64	ora de lucru
Energie				
Energie electrică	[nu se aplică]	Autoritatea turcă de Reglementare a Pieței Energiei ([110])	0,66	kWh
Gaze naturale	[nu se aplică]	Institutul de Statistică al Turciei	4,63	m^3
Aburi	[nu se aplică]	Institutul de Statistică al Turciei	501,61 ([111])	tonă
Cărbune	2701 12 90	Atlasul comerțului mondial (*Global Trade Atlas* – GTA)	0,78	kg
Produs secundar				
Dibenzil eter	2909 30 90 90	Atlasul comerțului mondial (*Global Trade Atlas* – GTA)	12,62	kg

([106]) Comisia a identificat unele discrepanțe între cea de a doua notă și anexele la aceasta. Valorile corecte au fost furnizate inițial în anexele la a doua notă și în tabelul 1 de mai sus.
([107]) https://connect.spglobal.com/.
([108]) În a doua notă, clorul lichid a fost menționat în mod eronat atât în consumabile, cât și în anexa I cu factorii de producție. Clorul lichid este tratat ca fiind consumabil.
([109]) http://www.turkstat.gov.tr => *Press releases* (Comunicate de presă) => *select Producer Price Index* (selectați Indicele prețurilor de consum).
([110]) epdk.gov.tr => *Press releases* (Comunicate de presă) => *select Electricity Market board decisions* (selectați deciziile consiliului privind piața energiei electrice).
([111]) A existat o eroare materială în calcularea valorii de referință pentru abur în a doua notă. Valoarea de referință pentru abur a fost stabilită la 501,61 CNY/tonă.

(182) În urma observațiilor reclamanților cu privire la a doua notă, Hubei Greenhome a solicitat Comisiei să utilizeze valoarea de referință nedistorsionată pentru cărbunele care nu este cocsificabil (cărbunele termic), astfel cum este utilizat de Hubei Greenhome în procesul său de producție, și nu cărbunele bituminos care include cărbunele cocsificabil utilizat pentru fabricarea oțelului (prin urmare, este mai scump). Comisia a acceptat afirmația Hubei Greenhome, deoarece s-a constatat că acest tip de cărbune este utilizat în mod obișnuit pentru procesele de încălzire la fabricarea produselor chimice.

(183) Comisia a inclus o valoare pentru cheltuielile indirecte de producție cu scopul de a acoperi costurile care nu sunt incluse în factorii de producție menționați mai sus. Pentru a stabili această sumă, Comisia a utilizat datele verificate raportate de producătorii-exportatori incluși în eșantion și a adăugat costurile de cercetare și dezvoltare pentru PI, astfel cum au fost suportate și contabilizate de producătorii-exportatori.

(184) În urma celei de a doua note, Hubei Greenhome a susținut că costurile de cercetare și dezvoltare ar trebui regrupate la costurile VAG, deoarece, în temeiul Legii contabile turce, acestea sunt clasificate, în general, la astfel de costuri VAG. În cazul în care Comisia s-a bazat pe costurile VAG ale 11 producători turci de produse chimice pentru a construi valoarea normală utilizată la calcularea dumpingului de către producătorii-exportatori chinezi cooperanți, costurile de cercetare și dezvoltare ar putea fi contabilizate de două ori atunci când sunt regrupate în cheltuieli indirecte de fabricație.

(185) Comisia a respins afirmația din următoarele motive. În primul rând, normele de drept contabil din Turcia prezentate de Hubei Greenhome nu prevăd în mod clar contabilizarea costurilor de cercetare și dezvoltare exclusiv în cadrul costurilor VAG. În al doilea rând, datele celor 11 societăți luate în considerare nu defalcă costurile de cercetare și dezvoltare în costurile VAG în situațiile financiare disponibile. Cu alte cuvinte, Hubei Greenhome nu a demonstrat că costurile de C&D au fost incluse în costurile VAG utilizate de Comisie pentru a stabili ratele VAG pentru a ajunge la sume rezonabile în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

Materii prime

(186) Pentru a stabili prețul nedistorsionat al materiilor prime, livrate la poarta fabricii unui producător din țara reprezentativă, Comisia a utilizat drept bază prețul mediu ponderat de import în țara reprezentativă, astfel cum a fost raportat în GTA, la care au fost adăugate taxele de import și costurile de transport.

(187) Prețul de import în țara reprezentativă a fost determinat ca fiind media ponderată a prețurilor unitare ale importurilor din toate țările terțe, cu excepția RPC și a țărilor care nu sunt membre ale OMC, menționate în anexa 1 la Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului ([112]).

(188) Comisia a decis să excludă importurile din RPC în țara reprezentativă, concluzionând la punctul 3.2.4 că nu era oportun să se utilizeze prețurile și costurile interne din RPC din cauza existenței unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.

(189) Având în vedere că nu există nicio dovadă din care să reiasă că aceleași distorsiuni nu afectează și produsele destinate exportului, Comisia a considerat că aceleași distorsiuni au afectat și prețurile de export.

(190) Comisia a exprimat costurile de transport suportate de producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion pentru aprovizionarea cu materii prime sub forma unui procent din costul efectiv al materiilor prime respective și a aplicat apoi același procent la costul nedistorsionat al acelorași materii prime, pentru a obține costurile de transport nedistorsionate. Comisia a considerat că, în contextul prezentei investigații, raportul dintre costul materiei prime și costurile de transport raportate de producătorul-exportator ar putea fi folosite, în mod rezonabil și cu titlu indicativ, pentru estimarea costurilor de transport nedistorsionate ale materiilor prime atunci când sunt livrate la fabrica societății.

([112]) Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe (JO L 123, 19.5.2015, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Conform articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, prețurile de pe piața internă din țările respective nu pot fi utilizate în scopul stabilirii valorii normale.

Forța de muncă

(191) Forța de muncă este un factor de producție care reprezintă între 1 % și 2 % din costul total de producție. Comisia intenționează să utilizeze statisticile publicate de TurkStat, statisticile privind costurile forței de muncă din Turcia ([113]) pentru a determina salariile din Turcia utilizând informațiile detaliate privind salariile din sectorul de producție pentru 2022, pentru activitatea economică pentru codul NACE 2014 – fabricarea de produse chimice organice de bază, în care se încadrează producția de alcool benzilic, în conformitate cu clasificarea NACE Rev.2.

(192) Valoarea medie lunară a fost ajustată în mod corespunzător în funcție de inflație, utilizând indicele prețurilor producției interne publicat de Institutul de Statistică al Turciei ([114]) pentru a se adapta la perioada de investigație, cuprinsă între 1 octombrie 2024 și 30 septembrie 2025. Tariful orar pentru perioada de investigație obținut după indexare se ridică la 89,64 CNY/oră.

Energie electrică

(193) Comisia a utilizat statisticile privind prețul energiei electrice publicate de EMRA, Autoritatea de Reglementare a Pieței Energiei din Turcia ([115]), în comunicatele sale de presă periodice. Comisia a utilizat prețurile medii ale energiei electrice industriale din tranșa de consum corespunzătoare, în kWh, din cursul perioadei de investigație. Comisia a stabilit costul energiei electrice pentru perioada de investigație la 0,66 CNY/kWh.

Gaze naturale

(194) Comisia a utilizat prețurile medii ale gazelor naturale în m^3 furnizate de Institutul de Statistică al Turciei. Aceste prețuri au fost ajustate în mod corespunzător în funcție de inflație, utilizând indicele prețurilor la producător publicat de Institutul de Statistică al Turciei ([116]) pentru a se adapta la perioada de investigație. Prețul a fost ajustat pentru a elimina TVA de 18 %, deoarece prețul cotat include TVA. Comisia a stabilit prețul gazelor naturale pentru perioada de investigație la 4,63 CNY/m^3.

Aburi

(195) Comisia a stabilit valoarea de referință pentru abur pe baza valorii de referință calculate pentru gazele naturale, având în vedere că unitatea pentru abur este GigaJoule (GJ). Un GJ este convertit în m^3 de gaz pe baza conținutului general acceptat de mmbtu (milioane de unități termice metrice britanice) în 1 GJ ([117]) și a conținutului general acceptat de gaz natural în 1 mmbtu ([118]). Consumul de abur al producătorilor-exportatori este exprimat în tone, astfel încât Comisia a convertit echivalentul a 1 GJ în tone ([119]). Comisia a observat, de asemenea, o eroare materială în formula de conversie din GJ în tone, care a condus la un preț de referință incorect al aburului în a doua notă privind factorii de producție și, prin urmare, a depus la dosar în cursul etapei de informare prealabilă o versiune revizuită a anexei V la a doua notă privind factorii de producție, corectând eroarea. Prin aplicarea valorii de referință pentru gazele naturale, Comisia a stabilit o valoare de referință de 501,61 CNY/tonă pentru abur, astfel cum se prezintă în tabelul 1 de mai sus.

(196) Reclamanții au identificat eroarea materială în calculul aburului și au solicitat Comisiei să revizuiască valoarea de referință pentru abur din Turcia în conformitate cu practica sa consacrată în investigațiile antidumping, de exemplu bazându-se pe metodologia prezentată de Departamentul Energiei al SUA.

([113]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2022-49571.
([114]) TurkStat, Indicii privind aportul de forță de muncă, trimestrul IV: Octombrie-decembrie 2025 – https://veriportali.tuik.gov.tr/en/press/57965.
([115]) epdk.gov.tr => *Press releases* (Comunicate de presă) => *select Electricity Market board decisions* (selectați deciziile consiliului privind piața energiei electrice).
([116]) http://www.turkstat.gov.tr => *Press releases* (Comunicate de presă) => *select Producer Price Index* (selectați Indicele prețurilor de consum).
([117]) Conversia gigajoule în milioane Btu – Conversia unităților de măsură (convertunits.com/from/gigajoule/to/million+Btu).
([118]) Calculator + grafic pentru conversia MMBTU la m^3 și m^3 la MMBTU în cazul gazelor naturale (learnmetrics.com).
([119]) Conversia gigajoule în tone – Conversia unităților de măsură (convertunits.com/from/gigajoule/to/tons).

(197) În urma observațiilor reclamanților, Hubei Greenhome a răspuns că, în cazul în care Comisia decide să își revizuiască calculele pentru valoarea de referință pentru abur din Turcia, atunci ar trebui să calculeze o valoare de referință pentru aburul produs din cărbune, afirmând că furnizorul său de abur utilizează cărbune în locul gazelor naturale pentru producția aburului. În sprijinul acestei afirmații, Hubei Greenhome a furnizat un contract pentru achiziționarea de cărbune de către furnizorul său de abur, care este utilizat pentru a genera abur. Comisia a considerat că acordul de vânzare furnizat nu a dovedit utilizarea finală a cărbunelui achiziționat în temeiul acestui acord și nici faptul că furnizorul de abur utilizează exclusiv cărbune pentru producția de abur vândută. Prin urmare, în această etapă a investigației, Comisia a respins afirmația.

Cărbune

(198) În prima notă, Comisia a stabilit o valoare de referință de 1,01 CNY/kg pentru cărbune, astfel cum este clasificat la codul mărfurilor 2701 12.

(199) În urma celei de a doua note, Hubei Greenhome a susținut că Comisia ar trebui să utilizeze codul cel mai specific cărbunelui care este achiziționat și utilizat efectiv de Hubei Greenhome pentru a evalua cărbunele ca factor de producție – care, în acest caz, nu este cărbune cocsificabil. Cărbunele cocsificabil (sau „cărbunele metalurgic") are un cost mai mare decât cărbunele care nu este cocsificabil și este utilizat aproape exclusiv pentru producerea oțelului. Cărbunele achiziționat de Hubei Greenhome este destinat producției de energie, nu producției de oțel și, prin urmare, este clar că ar trebui să se aplice codul SA 2701 12 90 care acoperă cărbunele care nu este cocsificabil. Comisia a fost de acord cu raționamentul Hubei Greenhome și a acceptat afirmația.

(200) Comisia a decis să excludă importurile de cărbune din Rusia în țara reprezentativă din cauza unor distorsiuni semnificative. Cărbunele originar din Rusia face obiectul mai multor distorsiuni, cum ar fi politicile tarifare duale, restricțiile privind materiile prime critice și prețurile de vânzare la export reduse ca urmare a sancțiunilor internaționale care vizează exporturile de cărbune din Rusia ([120]). Aceste aspecte sunt demonstrate și de faptul că 80 % din importurile totale de cărbune ale Turciei provin din Rusia la prețuri mici, ceea ce conferă importurilor din Rusia o poziție dominantă față de alți furnizori din Turcia și reduce prețurile.

Consumabile

(201) În cazul unora dintre factorii de producție, costurile efective suportate de producătorii-exportatori cooperanți au reprezentat o pondere neglijabilă din costul total al materiilor prime în cursul perioadei investigației de reexaminare. Întrucât valoarea utilizată pentru ei nu a avut niciun impact semnificativ asupra calculului marjei de dumping, indiferent de sursa utilizată, Comisia a decis să includă costurile respective în categoria consumabilelor.

(202) Comisia a calculat procentul materialelor consumabile din costul total de producție și a aplicat acest procent la costul recalculat de producție pe baza valorilor de referință.

Produs secundar

(203) În prima notă, Comisia a identificat cinci produse secundare, și anume sare industrială, epiclorhidrină brută, hipoclorit de sodiu, acid clorhidric și dibenzileter. Pe baza răspunsurilor la chestionar ale celor doi producători-exportatori incluși în eșantion și având în vedere ponderea mică a unora dintre produsele secundare identificate, cum ar fi sarea industrială, epiclorhidrina brută, hipocloritul de sodiu și acidul clorhidric, în costul total de producție, Comisia a calculat procentul acestor produse secundare în costul total de producție și a aplicat acest procent la costul de producție recalculat pe baza valorilor de referință.

(204) Comisia a identificat dibenzileterul ca produs secundar obținut din fabricarea produsului care face obiectul investigației, care poate fi vândut fără prelucrare suplimentară. Comisia a utilizat statisticile privind importurile din baza de date GTA ca valoare de referință pentru dibenzileter. Comisia a stabilit un preț de import nedistorsionat de 12,62 CNY/kg pentru dibenzileter.

Cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profiturile

([120]) Restricții la export privind materiile prime critice | OCDE; Prețuri și costuri – Cărbune 2025 – Analiză - IEA.

(205) În conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „*valoarea normală construită include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri*”. În plus, trebuie stabilită o valoare pentru cheltuielile indirecte de fabricație care să acopere costurile neincluse în factorii de producție menționați anterior.

(206) Cheltuielile indirecte de fabricație suportate de producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion au fost exprimate ca pondere din costurile de fabricație suportate efectiv de acești producători. Astfel cum s-a menționat în considerentul 182, Comisia a inclus în cheltuielile indirecte de fabricație costurile de cercetare și dezvoltare alocate de producătorii-exportatori incluși în eșantion pentru perioada de investigație. Procentul rezultat a fost aplicat costurilor de fabricație nedistorsionate.

(207) Pentru a stabili o sumă nedistorsionată și rezonabilă pentru costurile VAG și profit, Comisia s-a bazat pe datele financiare pentru anul 2024 pentru cele 11 societăți turce care își desfășoară activitatea sub codul NACE 2014 și care sunt enumerate în nota de subsol de la considerentul 32, astfel cum au fost extrase din Orbis.

Calculul

(208) Pe baza celor menționate mai sus, Comisia a construit valoarea normală la nivelul franco fabrică în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

(209) În primul rând, Comisia a stabilit costurile de fabricație nedistorsionate. Comisia a aplicat costurile unitare nedistorsionate la consumul real de factori individuali de producție al producătorului-exportator cooperant. Aceste rate de consum au fost verificate în cursul verificărilor la fața locului efectuate. Comisia a înmulțit factorii legați de utilizare cu costurile nedistorsionate unitare observate în țara reprezentativă, astfel cum sunt enumerate în tabelul 1.

(210) După ce au fost stabilite costurile de fabricație nedistorsionate, Comisia a evaluat cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profitul, astfel cum se menționează în considerentele 206-207. Ele au fost stabilite pe baza situațiilor financiare ale celor 11 societăți enumerate la considerentul 203 de mai sus.

(211) Ulterior, Comisia a adăugat cheltuielile indirecte de fabricație, astfel cum se explică în considerentul 210, la costul de fabricație nedistorsionat pentru a se ajunge la costurile de producție nedistorsionate.

(212) La costurile de producție stabilite astfel cum se descrie în considerentul anterior, Comisia a adăugat media ponderată a costurilor VAG și a profitului celor 11 societăți enumerate la considerentul 203. Costurile VAG, exprimate ca procent din costurile mărfurilor vândute (denumite în continuare „CMV”) și aplicate costurilor de producție nedistorsionate, s-au ridicat la 25,56 %. Profitul, exprimat ca procent din CMV și aplicat costurilor de producție nedistorsionate, s-a ridicat la 11,22 %.

Pe această bază, Comisia a construit valoarea normală la nivel franco fabrică în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

3.3. **Prețul de export**

(213) Întrucât toți producătorii-exportatori incluși în eșantion au exportat direct către clienți independenți din Uniune, prețul de export a fost prețul plătit efectiv sau care urma să fie plătit pentru produsul în cauză vândut la export către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

3.4. **Comparația**

(214) Articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază prevede obligația Comisiei de a efectua o comparație echitabilă între valoarea normală și prețul de export în aceeași etapă comercială și de a ține seama de diferențele dintre factorii care afectează prețurile și comparabilitatea acestora.

(215) În cazul de față, Comisia a ales să compare valoarea normală și prețul de export al producătorilor-exportatori incluși în eșantion la nivelul de comercializare franco fabrică. Astfel cum se explică mai jos, după caz, valoarea normală și prețul de export au fost ajustate pentru: (i) a le stabili valoarea la nivelul franco fabrică; și (ii) a se ține seama de diferențele dintre factorii despre care s-a afirmat și s-a demonstrat că afectează prețurile și comparabilitatea acestora.

3.4.1. *Ajustări ale valorii normale*

(216) Astfel cum se explică la punctul 3.2 de mai sus, valoarea normală a fost stabilită la nivelul de comercializare franco fabrică prin utilizarea costurilor de producție împreună cu sumele corespunzătoare costurilor VAG și profitului, care au fost considerate rezonabile pentru nivelul respectiv de comercializare. Prin urmare, nu au fost necesare ajustări pentru a aduce valoarea normală înapoi în etapa franco fabrică.

(217) Comisia nu a găsit niciun motiv pentru a efectua ajustări ale valorii normale și nici nu au fost solicitate astfel de ajustări de către niciunul dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion.

3.4.2. *Ajustări ale prețului de export*

(218) Pentru a aduce prețul de export înapoi la nivelul de comercializare franco fabrică, au fost efectuate ajustări în funcție de: cheltuielile de transport, de asigurare, de manipulare, de încărcare și auxiliare.

(219) S-au luat în considerare următorii factori care afectează prețurile și comparabilitatea acestora: costurile de credit, taxele și comisioanele bancare.

3.5. **Marjele de dumping**

(220) Pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion, Comisia a comparat valoarea normală medie ponderată a produsului similar cu prețul de export mediu ponderat al produsului în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază.

(221) Pe această bază, marjele de dumping medii ponderate provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt după cum urmează:

Societatea	Marja de dumping provizorie
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2 %
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6 %

(222) Pentru producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion, Comisia a calculat marja de dumping medie ponderată, în conformitate cu articolul 9 alineatul (6) din regulamentul de bază. Prin urmare, marja respectivă a fost stabilită pe baza marjelor producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

(223) Pe această bază, marja de dumping provizorie a producătorilor-exportatori cooperanți care nu sunt incluși în eșantion este de 66,8 %.

(224) Pentru toți ceilalți producători-exportatori din RPC, Comisia a stabilit marja de dumping pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

(225) În acest scop, Comisia a stabilit nivelul de cooperare al producătorilor-exportatori. Nivelul de cooperare este volumul exporturilor către Uniune ale producătorilor-exportatori cooperanți, exprimat ca proporție din totalul importurilor din RPC către Uniune în cursul perioadei de investigație, care au fost stabilite pe baza statisticilor privind importurile furnizate de Eurostat pentru codul NC menționat în considerentul 23.

(226) În cazul de față, nivelul de cooperare este ridicat, întrucât exporturile realizate de producătorii-exportatori cooperanți au reprezentat aproximativ 90 % din volumul total al importurilor din cursul perioadei de investigație. Pe această bază, Comisia a decis să stabilească marja de dumping pentru producătorii-exportatori necooperanți la nivelul societății cooperante incluse în eșantion și examinate individual, cu marja de dumping cea mai ridicată.

(227) Marjele de dumping provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt după cum urmează:

Societatea	Marja de dumping provizorie
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2 %
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6 %
Alte societăți cooperante: — Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co., Ltd; — Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd; — Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8 %
Toate celelalte importuri originare din RPC	71,2 %

4. **PREJUDICIUL**

4.1. **Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii**

(228) În cursul perioadei de investigație, produsul similar a fost fabricat de trei producători aparținând la două grupuri distincte din Uniune. Aceștia constituie „industria Uniunii" în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.

(229) Întrucât industria Uniunii este formată din două grupuri de societăți, cifrele din această secțiune și din următoarea secțiune sunt prezentate sub formă de intervale din motive de confidențialitate.

(230) Producția totală a Uniunii pe parcursul perioadei de investigație a fost stabilită la [31 000-33 000] de tone. Comisia a stabilit cifra pe baza răspunsurilor la chestionare ale celor doi producători din Uniune incluși în eșantion și a răspunsului la chestionar privind indicatorii macroeconomici. Astfel cum se indică în considerentul 7, cei doi producători din Uniune incluși în eșantion au reprezentat peste 95 % din producția totală a Uniunii de produs similar.

4.1.1. *Stabilirea pieței relevante a Uniunii*

(231) Pentru a stabili dacă industria Uniunii a suferit un prejudiciu și pentru a determina consumul și diferiții indicatori economici referitori la situația industriei Uniunii, Comisia a examinat dacă și în ce măsură utilizarea ulterioară a producției de produs similar a industriei Uniunii trebuia să fie luată în considerare în cadrul analizei.

(232) Comisia a constatat că o parte minoră a producției producătorilor din Uniune incluși în eșantion a fost destinată utilizării captive. Aceasta a vizat aproximativ [1-2,5] % din producția Uniunii și un singur producător. Produsul a fost transferat pur și simplu (fără factură) și/sau livrat la prețuri de transfer, în cadrul aceleiași societăți sau al aceluiași grup de societăți, în vederea prelucrării ulterioare în aval.

(233) Distincția între piața captivă și piața liberă este relevantă pentru analiza prejudiciului, întrucât produsele destinate utilizării captive nu sunt expuse concurenței directe exercitate de importuri. În schimb, producția destinată vânzării pe piața liberă este în concurență directă cu importurile produsului în cauză.

(234) Pentru a oferi o imagine cât mai completă a industriei Uniunii, Comisia a obținut date pentru întreaga activitate aferentă produsului și a stabilit dacă producția a fost destinată utilizării captive sau pieței libere.

(235) Comisia a examinat anumiți indicatori economici referitori la industria Uniunii pe baza datelor privind piața liberă. Acești indicatori sunt: volumul vânzărilor și prețurile de vânzare pe piața Uniunii; cota de piață; creșterea economică; volumul și prețurile exporturilor; profitabilitatea; randamentul investițiilor; și fluxul de lichidități. În măsura în care a fost posibil și justificat, constatările examinării au fost comparate cu datele aferente pieței captive, pentru a prezenta un tablou complet al situației industriei Uniunii.

(236) Cu toate acestea, alți indicatori economici au putut fi examinați în mod semnificativ doar prin referire la întreaga activitate, inclusiv utilizarea captivă a industriei Uniunii. Aceștia sunt: producția; capacitatea, gradul de utilizare a capacității de producție; investițiile; stocurile; gradul de ocupare a forței de muncă; productivitatea; salariile; și capacitatea de a atrage capital. Ei depind de întreaga activitate, indiferent dacă producția este captivă sau vândută pe piața liberă.

4.2. **Consumul la nivelul Uniunii**

(237) Comisia a stabilit consumul la nivelul Uniunii utilizând suma dintre piața liberă și piața captivă. Piața liberă a fost stabilită pe baza volumului vânzărilor industriei Uniunii către părți neafiliate pe piața Uniunii plus importurile din toate țările terțe, astfel cum au fost înregistrate de Eurostat. Piața captivă reflectă tranzacțiile captive, astfel cum au fost raportate de industria Uniunii.

(238) Consumul la nivelul Uniunii a evoluat după cum urmează:

Tabelul 2

Consumul la nivelul Uniunii (tone)

	2022	2023	2024	PI
Consumul total la nivelul Uniunii	[30 500-32 500]	[29 500-31 500]	[30 500-32 500]	[31 000-33 000]
Indice	*100*	*95*	*100*	*102*
Piața captivă	[500-700]	[500-700]	[500-700]	[500-700]
Indice	*100*	*88*	*93*	*91*
Piața liberă	[30 000-32 000]	[29 000-31 000]	[30 000-32 000]	[30 500-32 500]
Indice	*100*	*95*	*100*	*102*

Sursă: Răspunsurile la chestionarul privind indicatorii macroeconomici, răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion și Eurostat.

(239) În ansamblu, consumul la nivelul Uniunii a rămas la niveluri stabile. După o scădere în 2023, acesta s-a redresat. La sfârșitul perioadei examinate, acesta a fost cu 2 % mai mare decât în 2022.

(240) Piața captivă a vizat utilizarea captivă pentru producția de amestecuri pentru aplicații de îngrijire personală. Aceasta a reprezentat o cotă minoră din producția Uniunii și a fost stabilă pe parcursul perioadei examinate.

(241) În ceea ce privește piața liberă, în 2023 s-au înregistrat cifre neobișnuit de scăzute din cauza problemelor de forță majoră în ceea ce privește aprovizionarea, cu care s-a confruntat un producător din Uniune, precum și o scădere temporară a cererii la nivelul Uniunii din cauza unei reduceri generale a stocurilor de către clienți care a avut loc în anul respectiv ([121]). În rest, consumul de pe piața liberă din Uniune a fost relativ stabil. Acesta a înregistrat o ușoară creștere în a doua jumătate a perioadei examinate, ajungând la [30 500-32 500] de tone în perioada de investigație.

4.3. **Importurile din țara în cauză**

4.3.1. *Volumul și cota de piață a importurilor din țara în cauză*

(242) Comisia a stabilit volumul importurilor pe baza Eurostat. Cota de piață a importurilor a fost stabilită pe baza volumelor importate în comparație cu consumul Uniunii pe piața liberă, conform tabelului 2.

([121]) https://lanxess.com/en/investors/news-and-events/news/2023/11/07/17/19/persistently-weak-demand-impacts-third-quarter.

(243) Importurile în Uniune din țara în cauză au evoluat după cum urmează:

Tabelul 3

Cantitatea importurilor (tone) și cota de piață (%)

	2022	2023	2024	PI
Cantitatea importurilor din țările în cauză (tone)	5 059	9 246	10 611	13 067
Indice	*100*	*183*	*210*	*258*
Cota de piață (%)	[15-20]	[30-35]	[32-37]	[39-53]

Sursă: Eurostat (tone).

(244) Importurile din țara în cauză au crescut semnificativ în cursul perioadei examinate, de la 5 059 de tone în 2022 la 13 067 de tone în perioada de investigație. Această evoluție reprezintă o creștere de 158 %.

(245) În mod similar, cota de piață a importurilor din China a crescut de peste două ori, de la aproximativ [15-20] % în 2022 la [39-53] % în perioada de investigație.

4.4. **Prețurile importurilor din țara în cauză și subcotarea prețurilor**

(246) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor Eurostat. Subcotarea prețurilor importurilor a fost stabilită pe baza datelor furnizate de producătorii-exportatori incluși în eșantion și de producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(247) Prețul mediu ponderat al importurilor în Uniune provenite din țara în cauză a evoluat după cum urmează:

Tabelul 4

Prețuri de import (EUR/tone)

	2022	2023	2024	PI
Țara în cauză	2 737	1 846	1 690	1 444
Indice	*100*	*67*	*62*	*53*

Sursă: Eurostat.

(248) Prețurile de import din țara în cauză au scăzut în cursul perioadei examinate, de la 2 737 EUR/tonă în 2022 la 1 444 EUR/tonă în perioada de investigație. Scăderea cu aproape 900 EUR/tonă între 2022 și 2023 poate fi atribuită parțial scăderii prețurilor record ale transportului maritim în 2022 la niveluri mai normalizate în 2023. Cu toate acestea, prețurile importurilor din China și-au continuat tendința descendentă în 2024 (în pofida creșterii bruște a costurilor de transport maritim la nivel mondial în anul respectiv ([122])) și în perioada de investigație.

([122]) Sursa evoluției costurilor de transport: https://unctad.org/news/high-freight-rates-strain-global-supply-chains-threaten-vulnerable-economies și *Review of maritime transport* 2025 (Analiza transportului maritim în 2025), UNCTAD, disponibilă la adresa https://unctad.org/publication/review-maritime-transport-2025.

(249) Comisia a determinat subcotarea prețurilor în cursul perioadei de investigație, comparând următoarele:

1. prețurile medii ponderate de vânzare ale importurilor provenite de la producătorii chinezi cooperanți incluși în eșantion, aplicabile primului client independent de pe piața Uniunii, stabilite pe bază de cost, asigurare și navlu (CIF), cu ajustări corespunzătoare pentru taxele vamale și costurile ulterioare importului; și

2. prețurile de vânzare medii ponderate corespunzătoare practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion, percepute de la clienții neafiliați de pe piața Uniunii și ajustate la nivel franco fabrică.

(250) Comparația prețurilor s-a referit la prețurile nete, după deducerea rabaturilor și a reducerilor. Rezultatul comparației a fost exprimat ca procent din cifra de afaceri teoretică a producătorilor din Uniune incluși în eșantion, înregistrată în cursul perioadei de investigație. El a indicat o marjă de subcotare medie ponderată de peste 18 % de către importurile din țara în cauză pe piața Uniunii. S-a dovedit că 100 % din volumele importate au făcut obiectul unei subcotări.

4.5. **Situația economică a industriei Uniunii**

4.5.1. *Observații generale*

(251) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din regulamentul de bază, examinarea efectului importurilor care fac obiectul unui dumping asupra industriei Uniunii a implicat o evaluare a tuturor indicatorilor economici care influențează situația industriei Uniunii în cursul perioadei examinate.

(252) Astfel cum se menționează în considerentul 7, a fost utilizată eșantionarea pentru a determina eventualul prejudiciu suferit de industria Uniunii.

(253) În scopul determinării prejudiciului, Comisia a făcut distincție între indicatorii de prejudiciu macroeconomici și cei microeconomici. Comisia a evaluat indicatorii macroeconomici pe baza datelor cuprinse în răspunsul la chestionar privind datele macroeconomice. Datele se referă la toți producătorii din Uniune. Comisia a evaluat indicatorii microeconomici pe baza datelor cuprinse în răspunsurile din chestionarele completate de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Datele se refereau la producătorii din Uniune incluși în eșantion. Ambele seturi de date au fost considerate reprezentative pentru situația economică a industriei Uniunii.

(254) Indicatorii macroeconomici sunt: producția, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor, cota de piață, creșterea economică, ocuparea forței de muncă, productivitatea, amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare.

(255) Indicatorii microeconomici sunt: prețurile unitare medii, costul unitar, costurile cu forța de muncă, stocurile, profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capital.

4.5.2. *Indicatorii macroeconomici*

4.5.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

(256) Producția totală a Uniunii, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție din Uniune au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 5

Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

	2022	2023	2024	PI
Cantitatea produsă (tone)	[37 500-39 500]	[30 000-32 000]	[34 000-36 000]	[31 000-33 000]
Indice	*100*	*78*	*91*	*82*

	2022	2023	2024	PI
Capacitatea de producție (în tone)	[50 000-58 000]	[50 000-58 000]	[49 000-57 000]	[50 000-58 000]
Indice	*100*	*100*	*100*	*100*
Gradul de utilizare a capacității de producție (%)	79	61	72	65
Indice	*100*	*78*	*91*	*82*

Sursă: Răspunsul la chestionarul privind indicatorii macroeconomici.

(257) Între 2022 și 2023, producția Uniunii a scăzut cu [20-30] %, de la [37 500-39 500] de tone la [31 000-33 000] de tone. În perioada examinată, producția a atins cel mai mic nivel în 2023. Acest fenomen s-a întâmplat în mare parte din cauza unui eveniment de forță majoră din anul respectiv în ceea ce privește aprovizionarea cu clor a unui producător din Uniune, care a forțat societatea să își reducă producția.

(258) Capacitatea de producție a rămas relativ stabilă pe parcursul întregii perioade. Numărul de zile pentru revenire a condus la unele fluctuații ale capacității efective de producție. Cu toate acestea, capacitatea nominală nu s-a modificat deloc în cursul perioadei.

(259) Gradul de utilizare a capacității de producție este un indicator de prejudiciu important pentru un producător de mărfuri. Gradul de utilizare a capacității de producție a scăzut, în ansamblu, în cursul perioadei examinate, de la [75-85] % în 2022 la [65-75] % până la sfârșitul perioadei de investigație. Deși utilizarea capacității pare să se fi îmbunătățit între 2023 și 2024, aceasta a fost, de fapt, o reflectare a sfârșitului incidentului de forță majoră din 2023 menționat în considerentul 257 de mai sus.

4.5.2.2. Cantitatea vânzărilor și cota de piață

(260) Cantitatea vânzărilor și cota de piață a industriei Uniunii au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 6

Volumul vânzărilor și cota de piață

	2022	2023	2024	PI
Cantitatea totală a vânzărilor pe piața Uniunii (tone)	20 000-25 000	18 000-23 000	20 000-25 000	17 000-22 000
Indice	*100*	*82*	*89*	*79*
Piața captivă	500-700	500-700	500-700	500-700
Indice	*100*	*88*	*93*	*91*
Vânzările pe piața liberă	20 000-25 000	18 000-23 000	20 000-25 000	17 000-22 000
Indice	*100*	*82*	*89*	*79*
Cota de piață a vânzărilor pe piața liberă (%)	[65-75]	[60-70	[60-70]	[50-60]

Sursă: Răspunsul la chestionarul privind indicatorii macroeconomici.

(261) Vânzările industriei Uniunii au scăzut cu aproximativ 20 %, de la [20 000-25 000] de tone în 2022 la [17 000-22 000] de tone în perioada de investigație, în pofida ușoarei creșteri a consumului la nivelul Uniunii. Scăderea vânzărilor în 2023 a fost generată parțial de un eveniment de forță majoră din anul respectiv în ceea ce privește aprovizionarea cu clor a principalului producător din Uniune, care a forțat societatea să își reducă producția.

(262) În consecință, cota de piață a industriei Uniunii a scăzut cu aproximativ 17 puncte procentuale în perioada de investigație.

4.5.2.3. Creșterea economică

(263) Industria Uniunii nu a înregistrat nicio creștere în cursul perioadei examinate. În perioada de investigație, în pofida unei ușoare creșteri a consumului la nivelul Uniunii, industria Uniunii a pierdut din volumul vânzărilor și din cota de piață, și-a redus producția și gradul de utilizare a capacității de producție și a pierdut putere de negociere, situându-se astfel într-o poziție mai slabă decât în 2022.

4.5.2.4. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

(264) Ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat în cursul perioadei examinate, după cum urmează:

Tabelul 7

Ocuparea forței de muncă și productivitatea

	2022	2023	2024	PI
Număr de angajați	[100-120]	[100-120]	[100-120]	[100-120]
Indice	*100*	*97*	*102*	*92*
Productivitate (unitate/salariat)	[300-400]	[250-350]	[250-350]	[250-350]
Indice	*100*	*80*	*89*	*89*

Sursă: Răspunsul la chestionarul privind indicatorii macroeconomici.

(265) Nivelurile de ocupare a forței de muncă au rămas relativ stabile, puține locuri de muncă fiind pierdute până la sfârșitul perioadei de investigație (– 8 %).

(266) Având în vedere o scădere a volumelor de producție mai mare decât scăderea nivelurilor locurilor de muncă, productivitatea a scăzut de la [300-400] de tone/angajat în 2022 la [250-350] de tone/angajat în perioada de investigație.

4.5.2.5. Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare

(267) Toate marjele de dumping au fost semnificativ superioare nivelului *de minimis*. Impactul amplorii marjelor de dumping efective asupra industriei Uniunii a fost substanțial, având în vedere volumul și prețurile importurilor din țara în cauză.

(268) Aceasta este prima investigație antidumping privind produsul în cauză. Prin urmare, nu există date disponibile pentru a evalua efectele unor eventuale practici de dumping anterioare.

4.5.3. *Indicatorii microeconomici*

4.5.3.1. Prețurile și factorii care influențează prețurile

(269) În perioada examinată, prețurile de vânzare unitare medii ponderate practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion față de clienți neafiliați din Uniune au evoluat după cum urmează:

Tabelul 8

Prețurile de vânzare din Uniune și costul unitar de producție

	2022	2023	2024	PI
Prețul de vânzare unitar mediu în Uniune pe piața liberă (EUR/tonă)	[2 500-3 000]	[2 000-2 400]	[1 800-2 200]	[1 600-2 000]
Indice	*100*	*80*	*74*	*66*
Costul de producție unitar (EUR/tonă)	[2 400-2 900]	[2 400-2 900]	[2 100-2 600]	[2 100-2 600]
Indice	*100*	*98*	*84*	*84*

Sursă: Răspunsurile la chestionar furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(270) Prețurile de vânzare din Uniune pe piața liberă a Uniunii au scăzut cu peste 30 %, de la [2 500-3 000] EUR/tonă în 2022 la [1 600-2 000] de tone în perioada de investigație, în încercarea de a nu pierde clienți în contextul creșterii importurilor din China la prețuri în scădere. Prețurile de vânzare unitare au fost mai mici decât costul unitar de producție pe parcursul întregii perioade examinate. Începând din 2023, diferența dintre prețurile medii practicate de producătorii din Uniune și prețurile importurilor din China a fost semnificativă, cea mai mare diferență apărând în perioada de investigație.

(271) Costul unitar de producție a scăzut cu 16 %, de la [2 400-2 900] EUR/tonă în 2022 la [2 100-2 600] EUR/tonă în perioada de investigație. Acest fenomen a fost rezultatul unei normalizări a prețurilor la energie (cel mai ridicat nivel înregistrat vreodată în 2022) și a programelor de reducere a costurilor, și anume în cadrul unui producător din Uniune care se confruntă cu dificultăți financiare.

4.5.3.2. Costul forței de muncă

(272) Costurile medii cu forța de muncă ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 9

Costurile medii cu forța de muncă per angajat

	2022	2023	2024	PI
Costurile medii cu forța de muncă per angajat (EUR)	[100 000-115 000]	[95 000-105 000]	[90 000-105 000]	[95 000-110 000]
Indice	*100*	*90*	*90*	*95*

Sursă: Răspunsurile la chestionar furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(273) Costul mediu cu forța de muncă per angajat al producătorilor din Uniune incluși în eșantion a variat în cursul perioadei examinate, parțial din cauza modificărilor bazei de forță de muncă ca urmare a noilor recrutări și a îndeplinirii angajamentelor de indexare a salariilor. Costurile cu forța de muncă per angajat au fost relativ mari în 2022 din cauza bonusului plătit în anul respectiv angajaților de către unul dintre producătorii incluși în eșantion.

4.5.3.3. Stocurile

(274) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 10

Stocurile

	2022	2023	2024	PI
Stocurile finale (tone)	[1 200-1 900]	[1 700-2 000]	[1 200-1 600]	[900-1 300]
Indice	*100*	*107*	*86*	*61*
Stocurile finale, ca procent din producție	5	7	5	4

Sursă: Răspunsurile la chestionar furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(275) Stocurile finale au scăzut cu 39 % în cursul perioadei examinate. În ceea ce privește stocurile ca procent din producție, acestea au variat de la 7 % în 2023, când diferența dintre prețurile din Uniune și cele din China a început să crească, la 4 % în perioada de investigație. Deteriorarea situației producătorilor din Uniune a condus la acțiuni de reducere a capitalului circulant în perioada de investigație.

4.5.3.4. Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capital

(276) Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 11

Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor

	2022	2023	2024	PI
Profitabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri a vânzărilor)	[0 - 10]	[– 17-– – 21]	[– 13-– – 6]	[– 20-– – 15]
Fluxul de lichidități (EUR)	[2 000 000]-[5 000 000]	[– 13 000 000]-[– 10 000 000]	[– 8 000 000]-[– 5 000 000]	[– 13 000 000]-[– 10 000 000]
Indice	*100*	*– 617*	*– 376*	*– 631*
Investițiile (EUR)	1 500 000-3 500 000	1 000 000-3 000 000	800 000-1 800 000	1 000 000-3 000 000
Investiții – *Indice*	*100*	*65*	*49*	*72*
Randamentul investițiilor	2 %	– 60 %	– 45 %	– 66 %
Indice	*100*	*– 2 668*	*– 2 031*	*– 2 947*

Sursă: Răspunsurile la chestionar furnizate de producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(277) Comisia a stabilit profitabilitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion prin exprimarea profitului net înainte de impozitare realizat din vânzările produsului similar către clienți neafiliați din Uniune ca procentaj din cifra de afaceri generată de vânzările respective. 2022 a fost un an excepțional, cu prețuri ridicate la materii prime și energie și perturbări în urma războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei din anul respectiv. Cu toate acestea, 2022 a fost singurul an din perioada examinată în care producătorii din Uniune au realizat profituri ca urmare a volumelor și prețurilor lor contractate și a prezenței mai scăzute a importurilor din China la prețuri mai echitabile. Profitabilitatea a trecut de la pozitivă în 2022 la negativă în anul următor și s-au înregistrat pierderi extrem de mari, deoarece, ca urmare a evoluțiilor prețurilor medii de vânzare și ale costurilor de producție ale industriei Uniunii descrise în considerentele 270-271, au scăzut gradul de utilizare a capacității și producția pentru a absorbi costurile fixe.

(278) Fluxul net de lichidități reprezintă capacitatea producătorilor din Uniune de a-și autofinanța activitățile. Tendința fluxului net de lichidități a evoluat negativ pe parcursul perioadei examinate și a urmat îndeaproape tendința profitabilității și fluctuațiile nivelurilor stocurilor. Din 2023, fluxul net de lichidități disponibil a devenit prea scurt chiar și pentru întreținerea și înlocuirea utilajelor din fabrici.

(279) Cu excepția unei investiții mai semnificative care provine dintr-o decizie luată în 2018, industria Uniunii a avut investiții limitate în perioada examinată, chiar dacă investițiile continue într-o uzină chimică sunt esențiale pentru supraviețuirea pe termen lung și pentru respectarea cerințelor de reglementare. Aceste puține investiții s-au axat pe reducerea consumului de energie, pe raționalizare și pe creșterea eficienței.

(280) Randamentul investițiilor este profitul exprimat ca procent din valoarea contabilă netă a investițiilor. Acesta a avut o evoluție negativă în cursul perioadei examinate, reflectând tendințele descrise anterior pentru profitabilitate și fluxul de lichidități.

(281) Capacitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion de a mobiliza capital a fost afectată de scăderea profitabilității și a fluxului de lichidități. Unul dintre aceștia se confrunta cu dificultăți financiare grave ([123]).

4.6. **Concluzie privind prejudiciul**

(282) În cursul perioadei examinate, industria Uniunii s-a confruntat cu scăderea prețurilor de vânzare (– 34 %), ceea ce, împreună cu costul mare de producție, a făcut ca nivelul mic al profitului din 2022 să se transforme în pierderi în 2023, 2024 și în perioada de investigație. Aceste tendințe au condus la scăderi substanțiale ale fluxului de lichidități, ale randamentului investițiilor și ale nivelurilor investițiilor. În pofida unui consum sănătos și stabil la nivelul Uniunii, s-au observat, de asemenea, tendințe negative semnificative în ceea ce privește indicatorii de volum, cum ar fi producția, care a scăzut cu 18 %, volumul vânzărilor, care a scăzut cu 21 %, și cota de piață, care a scăzut de la [65-75] % în 2022 la [50-60] % în perioada de investigație. De asemenea, nivelurile de utilizare a capacității de producție au scăzut la niveluri nesustenabile, fiind prea mici pentru ca un producător de produse chimice de bază să recupereze costuri relevante. Aceste evoluții au adus prejudicii industriei Uniunii. Locurile de muncă din Uniune au dispărut. Niciunul dintre indicatorii examinați nu a arătat o evoluție pozitivă.

(283) În acest stadiu, pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază.

5. **LEGĂTURA DE CAUZALITATE**

(284) În conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile care au făcut obiectul unui dumping, provenite din țara în cauză, au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. În conformitate cu articolul 3 alineatul (7) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă și alți factori cunoscuți ar fi putut să aducă, în același timp, un prejudiciu industriei Uniunii. Comisia s-a asigurat de faptul că eventualele prejudicii, cauzate de alți factori decât importurile care fac obiectul unui dumping din țara în cauză, nu au fost atribuite importurilor care fac obiectul unui dumping. Factorii respectivi sunt: efectele importurilor din alte țări terțe, rezultatele la export ale industriei Uniunii și fluctuațiile prețurilor factorilor de producție semnificativi.

([123]) https://www.denieuwestermaastricht.nl/chemische-fabriek-in-financiele-problemen/.

5.1. **Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping**

(285) În cursul perioadei examinate, a existat o afectare clară și constantă de către volumele importate din China a pieței în creștere a UE, astfel cum se arată în tabelul 3. Prin urmare, industria Uniunii a pierdut volume semnificative de vânzări, iar cota de piață și alte surse de aprovizionare (și anume importurile din afara Chinei) au dispărut.

(286) În 2022, importurile din China au ajuns la prețuri apropiate de cele ale industriei Uniunii. Începând din 2023, exportatorii chinezi au vândut permanent la prețuri mai mici decât prețurile industriei Uniunii. Prețurile importurilor din China au fost mai mici decât costul de producție al industriei Uniunii pe parcursul întregii perioade examinate.

(287) Importurile din China în Uniune au exercitat o presiune majoră asupra prețurilor și volumelor de pe piața UE, ceea ce explică scăderea prețurilor industriei Uniunii (sub costul de producție). Într-adevăr, ca marfă, concurența pe piața alcoolului benzilic este extrem de sensibilă la prețuri, iar clienții pot trece la furnizori alternativi ca răspuns la modificări minore ale prețurilor.

(288) Subcotarea este semnificativă, având în vedere caracterul sensibil la preț al unei mărfuri omogene interschimbabile, cum este alcoolul benzilic. Acest fenomen a dus la o blocare semnificativă a prețurilor pe piața Uniunii.

(289) Reducerea oportunităților de vânzare a subminat capacitatea producătorilor din Uniune de a funcționa eficient. Utilizarea de către producătorii din Uniune a capacităților lor a devenit departe de a fi optimă. Subutilizarea capacității de producție în 2023, 2024 și în perioada de investigație a intensificat pierderile financiare ale industriei Uniunii. Având în vedere costurile de producție importante repartizate pe o producție mai mică, costurile unitare au crescut semnificativ, agravând prejudiciul cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping.

5.2. **Efectele altor factori**

5.2.1. *Importurile din țări terțe*

(290) Cantitatea importurilor din alte țări terțe a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 12

Importurile din țări terțe

Țara		2022	2023	2024	PI
India	Cantitate (în tone)	3 049	1 498	230	646
	Indice	*100*	*49*	*8*	*21*
	Cota de piață (%)	[8-11]	[3-7]	[0-4]	[0-4]
	Prețul mediu (EUR/tonă)	2 367	1 887	2 848	1 599
	Indice	*100*	*80*	*120*	*68*
Alte țări terțe	Cantitate (în tone)	804	556	674	624
	Indice	*100*	*69*	*84*	*78*
	Cota de piață (%)	[1-4]	[0-3]	[1-4]	[0-3]
	Prețul mediu (EUR/tonă)	6 072	6 902	6 635	6 477
	Indice	*100*	*114*	*109*	*107*

Țara		2022	2023	2024	PI
Totalul pentru toate țările terțe, cu excepția țării în cauză	Cantitate (în tone)	3 853	2 054	904	1 270
	Indice	*100*	*53*	*23*	*33*
	Cota de piață (%)	[9-13]	[6-10]	[2-5]	[3-5]
	Prețul mediu (EUR/tonă)	3 141	3 245	5 671	3 994
	Indice	*100*	*103*	*181*	*127*

Sursă: Eurostat.

(291) China a reprezentat în mod constant marea majoritate a importurilor în Uniune. În perioada de investigație, cota sa de importuri a crescut la 91 % din totalul importurilor. Importurile din alte țări terțe au fost limitate ca volum și au provenit în principal din India, Regatul Unit și SUA. În acest sens, investigația a constatat că importurile din anumite origini au fost revândute în măsura în care aceste importuri au provenit din țări fără producție comercială de alcool benzilic (de exemplu, din Regatul Unit sau Norvegia).

(292) Toate celelalte importuri din țări terțe (cu excepția Chinei) au reprezentat o cotă de piață de 12,3 % în 2022 și de doar 4 % în perioada de investigație.

(293) În ansamblu, importurile din toate celelalte țări terțe au fost mai scumpe decât importurile din țara în cauză. India, principalul importator din țări terțe în Uniune după China, a avut prețuri de import în Uniune mai mari în comparație cu China în cursul perioadei examinate (cu excepția anului 2022). Deși prețurile importurilor din India au fost mai mici decât costul de producție al industriei Uniunii în perioada de investigație, volumul și cota lor de piață au fost mici.

(294) Prin urmare, Comisia a concluzionat că, în ansamblu, importurile din alte țări terțe nu au contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.

5.2.2. *Rezultatele la export ale industriei Uniunii*

(295) Volumul exporturilor efectuate de producătorii din Uniune a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 13

Rezultatele la export ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion

	2022	2023	2024	PI
Volumul exporturilor către clienți afiliați și neafiliați (tone)	[6 000-17 000]	[5 000-12 000]	[5 000-16 000]	[4 000-14 000]
Indice	*100*	*68*	*93*	*79*
Prețul mediu pentru vânzările către clienți neafiliați (EUR/tonă)	[2 600-2 900]	[2 300-2 500]	[1 900-2 100]	[1 900-2 100]
Indice	*100*	*85*	*73*	*70*

Sursă: Răspunsurile la chestionarul privind indicatorii macroeconomici și răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion (EUR/tonă).

(296) Producătorii din Uniune și mulți dintre clienții lor sunt activi la nivel mondial și, prin urmare, exporturile reprezintă o cotă semnificativă din producția industriei Uniunii în cursul perioadei examinate.

(297) În cursul perioadei examinate, prețul mediu de vânzare la export a scăzut. Prețurile exporturilor industriei Uniunii au fluctuat având în vedere cererea și oferta și condițiile de piață predominante în ceea ce privește destinația și gama de produse, confruntându-se în același timp cu o concurență acerbă din partea produselor chineze.

(298) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că rezultatele la export ale producătorilor din Uniune au contribuit la prejudiciul suferit de industria Uniunii, dar nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile din China care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important rezultat suferit de producătorii din Uniune pe piața Uniunii, recunoscut în secțiunea 5.1.

5.2.3. *Fluctuația prețurilor factorilor de producție semnificativi*

(299) Costul de producție al alcoolului benzilic este determinat în principal de prețul principalei materii prime, toluenul. Deși reprezintă o pondere mai mică decât toluenul, costurile cu energia reprezintă în continuare o parte semnificativă din costul total de producție. În urma începerii războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, prețurile energiei au crescut considerabil, ceea ce a dus la o creștere a costului de producție în prima parte a perioadei examinate.

(300) Evoluția prețurilor gazelor/energiei și a factorilor de producție în perioada examinată nu a putut explica scăderea masivă a profiturilor în acest caz, deoarece, în 2022, când prețurile gazelor/energiei și ale factorilor de producție au atins un nivel maxim, industria Uniunii a fost profitabilă. Industria Uniunii a început să înregistreze pierderi într-un moment în care prețurile gazelor/energiei s-au normalizat și au fost puse în aplicare inițiative de reducere a costurilor.

(301) Prin urmare, Comisia a concluzionat că fluctuația prețurilor principalelor materii prime și ale energiei nu a atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important suferit de producătorii din Uniune pe piața Uniunii. În condiții de concurență echitabile, producătorii din Uniune ar fi trebuit să fie în măsură să își crească prețurile de vânzare la un nivel sustenabil/profitabil, ceea ce nu s-a întâmplat.

5.3. **Concluzie privind legătura de cauzalitate**

(302) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat în această etapă că importurile provenite din țara în cauză au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. Deși este posibil ca rezultatele la export ale producătorilor din Uniune să fi contribuit la aceasta, acest factor nu atenuează legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciu. Alți factori, luați în considerare în mod individual sau colectiv, nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important.

6. NIVELUL MĂSURILOR

(303) Pentru a stabili nivelul măsurilor, Comisia a examinat dacă o taxă mai mică decât marja de dumping ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul cauzat industriei Uniunii de importurile care au făcut obiectul unui dumping.

6.1. **Marja de prejudiciu**

(304) Prejudiciul ar fi eliminat dacă industria Uniunii ar putea obține un profit-țintă prin vânzarea la un preț-țintă în sensul articolului 7 alineatele (2c) și (2d) din regulamentul de bază.

(305) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2c) din regulamentul de bază, pentru stabilirea profitului-țintă, Comisia a luat în considerare următorii factori: nivelul de profitabilitate înainte de creșterea importurilor din țara care face obiectul investigației, nivelul de profitabilitate necesar pentru a acoperi în întregime costurile și investițiile, cercetarea și dezvoltarea (C & D) și inovarea, precum și nivelul de profitabilitate preconizat în condiții normale de concurență. Această marjă de profit nu trebuie să fie mai mică de 6 %.

(306) Într-o primă etapă, Comisia a stabilit un profit de bază care să acopere costurile totale în condiții normale de concurență, pe baza profitabilității realizate de producătorul din Uniune pentru care au fost disponibile date. Marja de profit a fost stabilită la 15,8 %. Acesta a fost nivelul de profitabilitate pe care producătorul din Uniune l-a obținut în 2018, cel mai recent an în care profitabilitatea industriei Uniunii nu a fost afectată de importurile la prețuri scăzute din țara care face obiectul investigației.

(307) Un producător din Uniune a furnizat elemente de probă conform cărora nivelul de investiții, de cercetare și dezvoltare (C & D) și de inovare în cursul perioadei examinate ar fi fost mai mare în condiții normale de concurență. Comisia a verificat motivele pentru care o investiție în amonte a fost începută și apoi abandonată. Afirmațiile au fost considerate justificate. Pentru a reflecta acest aspect în profitul-țintă, Comisia a calculat diferența dintre cheltuielile în materie de investiții, C&D și inovare („CDI") în condiții normale de concurență, astfel cum au fost furnizate de industria UE și verificate de Comisie, și cheltuielile suportate efectiv în materie de CDI în cursul perioadei examinate. Această diferență, exprimată ca procent din cifra de afaceri, a fost de 1 %.

(308) Pentru partea relevantă, acest procent a fost adăugat la profitul de bază de 15,8 % menționat în considerentul 306, ceea ce a condus la un profit-țintă de [15,9-16,5] %.

(309) Pe această bază, prețul neprejudiciabil pe tonă este de [2 350-2 950 EUR], rezultat din aplicarea marjei de profit de [15,9-16,5] % menționate mai sus la costul de producție al producătorului din Uniune inclus în eșantion în cursul perioadei de investigație.

(310) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2d) din regulamentul de bază, ca etapă finală, Comisia a evaluat costurile viitoare care rezultă din acordurile multilaterale de mediu și din protocoalele acestora, la care Uniunea este parte, precum și din convențiile OIM enumerate în anexa Ia, și care vor fi suportate de industria Uniunii în perioada de aplicare a măsurii în temeiul articolului 11 alineatul (2). Pe baza elementelor de probă furnizate împreună cu răspunsul la chestionar, Comisia a stabilit, pentru o societate, un cost suplimentar de [25-80 EUR] per tonă pentru costurile emisiilor indirecte de CO_2. Această diferență a fost adăugată la prețul neprejudiciabil menționat în considerentul 309.

(311) Pe această bază, Comisia a calculat un preț neprejudiciabil de [2 375-2 995 EUR] per tonă al produsului similar pentru industria Uniunii prin aplicarea profitului de bază de 15,8 % unui producător din Uniune inclus în eșantion și a marjei de profit-țintă menționate mai sus (a se vedea considerentul 308) la costul de producție al celui de al doilea producător din Uniune inclus în eșantion în cursul perioadei de investigație. Ajustările efectuate în temeiul articolului 7 alineatul (2d) menționate în considerentul anterior se referă numai la al doilea producător din Uniune inclus în eșantion.

(312) Ulterior, Comisia a stabilit nivelul marjei de prejudiciu pe baza unei comparări a prețului mediu ponderat al importurilor producătorilor-exportatori cooperanți incluși în eșantion din țara în cauză, astfel cum a fost stabilit pentru calculele privind subcotarea prețului, cu prețul mediu ponderat neprejudiciabil al produsului similar vândut de producătorii din Uniune incluși în eșantion pe piața Uniunii în cursul perioadei de investigație. Eventualele diferențe rezultate din această comparație au fost exprimate ca procent din valoarea CIF de import medie ponderată.

(313) Nivelul de eliminare a prejudiciului pentru „alte societăți cooperante" și pentru „toate celelalte importuri originare din țara în cauză" este definit în același mod ca marja de dumping pentru aceste societăți (a se vedea considerentele 222-227).

Societatea	Marja de dumping (%)	Marja de subcotare a prețurilor indicative (%)
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2	93,4
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6	97,9
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8	94,5
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8	94,5
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8	94,5
Toate celelalte importuri originare din RPC	71,2	97,9

(314) În speță, reclamantul au susținut existența unor distorsiuni legate de materiile prime în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază. Astfel, pentru a efectua evaluarea nivelului adecvat al măsurilor, Comisia a stabilit mai întâi valoarea taxei necesare pentru a elimina prejudiciul suferit de industria Uniunii în absența distorsiunilor în temeiul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază. În continuare, Comisia a examinat dacă marja de dumping a producătorilor-exportatori incluși în eșantion ar fi mai mare decât marja lor de prejudiciu.

6.2. **Examinarea marjei adecvate pentru înlăturarea prejudiciului adus industriei Uniunii**

(315) Astfel cum se explică în avizul de deschidere, reclamantul a furnizat Comisiei dovezi suficiente cu privire la existența unor distorsiuni privind materiile prime în țara în cauză în ceea ce privește produsul care face obiectul investigației. Prin urmare, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază, investigația va examina presupusele distorsiuni pentru a evalua dacă, eventual, o taxă mai mică decât marja de dumping ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul.

(316) Cu toate acestea, întrucât marjele adecvate pentru eliminarea prejudiciului sunt mai mari decât marjele de dumping, Comisia a considerat că, în această etapă, nu era necesar să se abordeze acest aspect.

(317) În urma evaluării de mai sus, Comisia a concluzionat că este adecvat să se stabilească cuantumul taxelor provizorii în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază.

7. **INTERESUL UNIUNII**

(318) După ce a decis să aplice articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă ar putea să concluzioneze în mod clar că nu este în interesul Uniunii să adopte măsuri în acest caz, în pofida existenței unui dumping care aduce prejudicii, în conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază. Stabilirea interesului Uniunii s-a bazat pe evaluarea diferitelor interese implicate, inclusiv cele ale industriei Uniunii, ale importatorilor, ale utilizatorilor și ale furnizorilor.

7.1. **Interesul industriei Uniunii**

(319) Există trei societăți în cadrul a două grupuri care produc alcool benzilic în Uniune, angajând direct [100-120] de persoane. Fabricile sunt situate în Germania și Țările de Jos. Toți producătorii din Uniune au cooperat la investigație și sprijină instituirea de măsuri.

(320) Având în vedere constatarea existenței unui prejudiciu important pentru industria Uniunii, descris în secțiunea 4.6 din prezentul regulament, instituirea de măsuri ar permite industriei Uniunii să își îmbunătățească profitabilitatea pentru a atinge niveluri sustenabile, să crească investițiile și, astfel, să își recâștige poziția competitivă pe piața Uniunii. De asemenea, industria Uniunii ar putea să recâștige cota de piață pierdută prin creșterea producției și a volumului vânzărilor pe piața Uniunii. Situația prejudiciabilă a producătorilor din Uniune le amenință capacitatea de a continua să producă alcool benzilic în Uniune atât pentru consumul captiv (volume limitate), cât și pentru consumul de pe piața liberă.

(321) În cazul neluării de măsuri, este foarte posibil să apară și alte efecte negative și semnificative asupra industriei Uniunii. Dependența de produs variază în funcție de amplasament, dar, având în vedere nivelul de integrare și interconexiunile dintre etapele de producție, problemele dintr-un segment de producție ar putea împiedica viabilitatea unei întregi fabrici. Existența unuia dintre producătorii din Uniune incluși în eșantion este deja grav amenințată ([124]), iar continuarea producției de alcool benzilic în Uniune este în pericol dacă nu se instituie măsuri și dacă nu se pune capăt declinului viabilității industriei. Această situație ar reprezenta o pierdere ireversibilă a capacității industriale, a cunoștințelor și a locurilor de muncă calificate.

(322) Prin urmare, instituirea de măsuri asupra alcoolului benzilic din țara în cauză este în mod clar în interesul industriei Uniunii.

([124]) https://www.denieuwestermaastricht.nl/chemische-fabriek-in-financiele-problemen/.

7.2. **Interesul importatorilor neafiliați**

(323) Produsul în cauză este importat în Uniune în principal de către utilizatori, dar și de către unii distribuitori. Puțini distribuitori s-au manifestat, deși niciunul nu a transmis răspunsuri la chestionar. Gadot Belgium B.V., care oferă soluții de gestionare a lanțului valoric chimic, a salutat investigația.

(324) Un importator neafiliat, Fenchem Biochemie GmbH, a transmis un răspuns incomplet la chestionar și, ulterior, a încetat cooperarea. Deficiențele răspunsului nu au permis să se concluzioneze cu privire la efectele (dacă este cazul) ale măsurilor asupra activității sale.

(325) Investigația nu a identificat nicio consecință negativă asupra importatorilor neafiliați din Uniune care ar putea depăși impactul pozitiv al instituirii de măsuri asupra industriei Uniunii. Comisia a concluzionat că importatorii din Uniune ar trebui să fie în continuare în măsură să importe alcool benzilic din China, deoarece obiectivul investigației nu a fost de a bloca importurile din China, ci de a majora prețurile acestora la niveluri care nu fac obiectul unui dumping.

7.3. **Interesul utilizatorilor**

(326) Un utilizator a transmis un răspuns la chestionar și s-a opus măsurilor. Partea a remarcat că filiala sa austriacă utilizează alcoolul benzilic ca materie primă esențială în producția de diverse rășini. Partea a anticipat o creștere semnificativă a costului alcoolului benzilic ca urmare a măsurilor antidumping și a faptului că furnizorii de alcool benzilic din Uniune și-au ajustat ulterior prețurile în sens ascendent, pe măsură ce presiunea concurențială exercitată de importuri scade. Acest fenomen ar duce la o reorientare către rășinile importate produse cu alcool benzilic la prețuri mai mici în afara Uniunii. Prin urmare, producătorii de rășini din Uniune ar suferi un impact dublu: costuri mai mari ale factorilor de producție și o concurență sporită din partea importurilor mai avantajate din punctul de vedere al costurilor, și anume din cauza unui transfer al dezechilibrului concurențial cu un pas mai departe în avalul lanțului valoric. Partea a susținut că orice creștere suplimentară a costurilor materiilor prime i-ar eroda competitivitatea și ar amenința profitabilitatea și, în unele cazuri, viabilitatea produselor sale din aval.

(327) Răspunsul la chestionar al acestui utilizator mic, care reprezintă mai puțin de 1 % din importurile din China, nu sugerează că o creștere a prețului de achiziție a alcoolului benzilic ar avea un impact semnificativ asupra operațiunilor sale. Pentru o parte din produsele sale, costurile alcoolului benzilic reprezintă o parte variabilă din costurile produselor finale (și anume între 1 % și 20 %, în funcție de produse). Nu s-a constatat că implicațiile (potențiale) în materie de costuri pentru anumite produse ale utilizatorului cooperant justifică neimpunerea taxelor care vor proteja producătorii de alcool benzilic din Uniune, despre care se poate demonstra că suferă de pe urma concurenței neloiale. Comisia a observat, în plus, că măsurile antidumping nu sunt menite să confere un avantaj producătorilor din UE. Măsurile antidumping vizează stoparea anumitor practici comerciale neloiale ilegale care au denaturat condițiile de piață și au cauzat un prejudiciu industriei Uniunii.

(328) În ansamblu, investigația nu a identificat consecințe negative asupra utilizatorilor din Uniune care ar putea depăși impactul pozitiv al instituirii de măsuri asupra industriei Uniunii. Dimpotrivă, măsurile ar asigura aprovizionarea locală și ar evita dependența de importurile din China. O astfel de dependență ar putea avea efecte devastatoare în cazul, de exemplu, al unor modificări ale măsurilor strategice sau al unor probleme logistice care afectează importurile din China.

7.4. **Interesul furnizorilor**

(329) Niciun furnizor (nicio asociație care reprezintă interesele furnizorilor) nu a transmis răspunsuri la chestionar.

(330) Cu toate acestea, Comisia a considerat că măsurile ar fi benefice pentru furnizorii din Uniune, deoarece va fi asigurată cererea locală de materii prime precum toluenul și clorul. Continuarea activității fabricilor de alcool benzilic din Uniune va sprijini întreprinderile locale care furnizează servicii (producătorilor din Uniune), cum ar fi întreținerea, piesele de schimb și utilajele.

7.5. **Concluzie privind interesul Uniunii**

(331) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că nu există motive imperioase care să indice, în această etapă a investigației, că instituirea unor măsuri în cazul importurilor de alcool benzilic originar din țara în cauză nu este în interesul Uniunii.

8. MĂSURI ANTIDUMPING PROVIZORII

(332) Potrivit concluziilor la care a ajuns Comisia cu privire la existența unui dumping, la prejudiciu, la legătura de cauzalitate, la nivelul măsurilor și la interesul Uniunii, este necesar să se instituie măsuri provizorii pentru a împiedica agravarea prejudiciului cauzat industriei Uniunii de importurile care fac obiectul unui dumping.

(333) Este necesar să fie instituite măsuri antidumping provizorii asupra importurilor de alcool benzilic originar din RPC, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(334) Pe baza informațiilor de mai sus, nivelurile taxei antidumping provizorii, exprimate pe baza prețului CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, trebuie stabilite după cum urmează:

Societatea	Taxa antidumping provizorie %
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8
Toate celelalte importuri originare din RPC	71,2

(335) Nivelurile individuale ale taxei antidumping aplicabile societăților menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei investigații. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cazul societăților respective în cursul prezentei investigații. Aceste niveluri ale taxei sunt aplicabile exclusiv importurilor de produs în cauză originar din țările în cauză și fabricat de entitățile juridice menționate. Importurile de produs în cauză fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate întreprinderilor menționate în mod specific, trebuie să facă obiectul taxei aplicabile pentru „toate celelalte importuri originare din Republica Populară Chineză”. Acestea nu trebuie să fie supuse niciunuia dintre nivelurile individuale ale taxei antidumping.

(336) Pentru a reduce la minimum riscurile de circumvenție ca urmare a diferenței dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale de asigurare a aplicării taxelor antidumping individuale. Aplicarea taxelor antidumping individuale este condiționată de prezentarea unei facturi comerciale valabile autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Până la prezentarea unei astfel de facturi, este necesar ca importurile să facă obiectul taxei antidumping aplicabile pentru „toate celelalte importuri originare din Republica Populară Chineză”.

(337) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice importurilor nivelurile individuale ale taxei antidumping, ea nu este singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre trebuie să își efectueze verificările uzuale și pot, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a asigura faptul că aplicarea ulterioară a taxei mai mici este justificată, în conformitate cu legislația vamală.

(338) În cazul în care exporturile uneia dintre societățile care beneficiază de niveluri individuale mai mici ale taxei cresc semnificativ în volum, după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie, ea însăși, o modificare a configurației schimburilor comerciale, modificare datorată instituirii măsurilor în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de circumstanțe și numai în cazul în care sunt îndeplinite condițiile, se poate deschide o investigație anticircumvenție. Această investigație poate examina, printre altele, necesitatea de a elimina nivelul individual al taxei (nivelurile individuale ale taxelor) și, ca urmare, de a institui o taxă la scară națională.

9. **ÎNREGISTRAREA**

(339) Astfel cum s-a menționat în considerentul 3, Comisia a instituit obligativitatea înregistrării pentru importurile de produs în cauză. Înregistrarea a avut loc cu scopul de a colecta, eventual, taxe în mod retroactiv, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază.

(340) Având în vedere constatările din etapa provizorie, înregistrarea importurilor trebuie să fie întreruptă.

(341) În etapa actuală a procedurii, nu s-a luat nicio decizie privind posibila aplicare retroactivă a unor măsuri antidumping.

10. **INFORMAȚII ÎN ETAPA PROVIZORIE**

(342) În conformitate cu articolul 19a din regulamentul de bază, Comisia a informat părțile interesate cu privire la instituirea planificată a unor taxe provizorii. Această informație a fost pusă, de asemenea, la dispoziția publicului larg prin intermediul site-ului web al Direcției Generale Comerț și Securitate Economică. Părților interesate li s-a acordat un termen de trei zile lucrătoare pentru a transmite observații privind acuratețea calculelor care le-au fost comunicate în mod specific.

(343) Qianjiang Xinyihong a susținut că calculul valorii de referință pentru produsele secundare a crescut în mod eronat costul de producție, ceea ce a condus la o valoare normală mai mare. Comisia a acceptat afirmația și a revizuit calculele în consecință.

(344) Hubei Greenhome a observat o eroare materială legată de costurile de manipulare și auxiliare, astfel cum au fost raportate în lista tranzacțiilor subiacente vânzărilor la export. Comisia a acceptat afirmația și a revizuit calculele în consecință.

(345) Pentru a asigura monitorizarea eficace a importurilor produsului aflat direct în amonte de alcoolul benzilic, și anume clorura de benzil care se încadrează în prezent, printre alte produse, la codul NC 2903 99 80, Comisia consideră oportun să introducă un cod TARIC specific pentru activitățile de monitorizare. Această măsură va permite Comisiei să colecteze statistici exacte și detaliate privind fluxurile comerciale, să evalueze tendințele pieței și să detecteze orice posibilă eludare a măsurilor de apărare comercială. Introducerea acestui cod TARIC are doar un scop de monitorizare și nu impune taxe sau restricții suplimentare asupra importurilor în această etapă.

(346) Codul TARIC specific ar trebui să fie structurat într-un mod care să facă distincția între clorura de benzil și alte produse încadrate la aceeași poziție NC, asigurând colectarea precisă a datelor. Comisia ar trebui să revizuiască periodic datele colectate în temeiul acestui cod pentru a stabili dacă sunt necesare acțiuni suplimentare, cum ar fi deschiderea unei investigații antidumping sau antisubvenție.

11. **DISPOZIȚII FINALE**

(347) În interesul unei bune administrări, Comisia va invita părțile interesate să transmită observații scrise și/sau să solicite să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale, până la un termen stabilit.

(348) Constatările privind instituirea taxelor provizorii sunt provizorii și pot fi modificate în etapa finală a investigației,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de alcool benzilic (cunoscut și sub denumirea de fenilmetanol, benzenmetanol, fenilcarbinol și hidroxitoluen), un alcool aromatic încadrat în prezent la codul NC 2906 21 00, încadrat de obicei la numărul CUS 0011660-9, CAS RN 100-51-6 și originar din Republica Populară Chineză.

(2) Nivelurile taxei antidumping provizorii aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate în continuare, se stabilesc după cum urmează:

Societatea	Taxa antidumping provizorie %	Cod adițional TARIC
Hubei Greenhome Materials Technology, Inc.	71,2	88FF
Qianjiang Xinyihong Organic Chemical Co., Ltd.	52,6	88FG
Chongqing Zoteq Aroma Chemical Co.,Ltd	66,8	88FH
Hubei Kelin Bolun New Materials Co., Ltd,	66,8	88FI
Tianjin Dacals Chemical Co., Ltd.	66,8	88FJ
Toate celelalte importuri originare din Republica Populară Chineză	71,2	8999

(3) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor specificate pentru societățile menționate la alineatul 2 se condiționează de prezentarea la autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, redactată după cum urmează: „*Subsemnatul (Subsemnata) certific faptul că volumul în tone de alcool benzilic vândut la export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost fabricat de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în Republica Populară Chineză. Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte*." Până la prezentarea unei astfel de facturi se aplică taxa aplicabilă pentru toate celelalte importuri originare din Republica Populară Chineză.

(4) Punerea în liberă circulație în Uniune a produsului menționat la alineatul 1 se condiționează de depunerea unei garanții echivalente cu valoarea taxei provizorii.

(5) În absența unor alte dispoziții, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

(1) În scopul monitorizării importurilor produsului aflat direct în amonte de alcoolul benzilic, și anume clorura de benzil, se introduce următorul cod TARIC:

2903	- Derivați halogenați ai hidrocarburilor aromatice:
2903 99	- - Altele:
2903 99 80 81	- - - Clorură de benzil

(2) Importurile încadrate la codul TARIC 2903 99 80 81 fac obiectul supravegherii pentru a permite Comisiei să urmărească tendințele statistice ale importurilor de produs aflat direct în amonte de alcoolul benzilic care fac obiectul taxei antidumping provizorii prevăzute la articolul 1, în conformitate cu articolul 56 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([125]) de stabilire a Codului vamal al Uniunii.

(3) Măsurile de supraveghere introduse prin alineatul 1 se sistează în momentul abrogării sau expirării taxei antidumping care vizează importurile de alcool benzilic originar din Republica Populară Chineză.

([125]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

Articolul 3

(1) Părțile interesate transmit Comisiei observațiile lor scrise cu privire la prezentul regulament în termen de 15 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(2) Părțile interesate care doresc o audiere de către Comisie trebuie să formuleze o cerere în acest sens în termen de 5 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(3) Părțile interesate care doresc să fie audiate de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale sunt invitate să formuleze o cerere în acest sens în termen de 5 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Consilierul-auditor poate examina cererile depuse după acest termen și poate decide să le accepte, dacă este cazul.

Articolul 4

(1) Autoritățile vamale sunt invitate să sisteze înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2026/362.

(2) Datele colectate cu privire la produsele care au intrat în UE pentru consum cu cel mult 90 de zile înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament se păstrează până la intrarea în vigoare a unor posibile măsuri definitive sau până la încheierea prezentei proceduri.

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 iulie 2026.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN